

2-23-3

ACTUALIDAD Leader

12

Diciembre 2000

REVISTA DE
DESARROLLO
RURAL

El patrimonio
rural, un factor de
desarrollo

ENTREVISTA
Jean Pierre
Vercruysse,
subdirector del
Observatorio
Europeo LEADER

COMARCAS
Sierra de Aracena
y Picos de Aroche,
La Rioja, Guadix,
Sierra del Segura,
Asón-Agüera,
La Gomera,
A Fonsagrada,
Calatayud

REGIONES
Castilla- La Mancha



MINISTERIO DE AGRICULTURA,
PESCA Y ALIMENTACIÓN



■ PROYECTO: ECORAIL ■

RECUPERACIÓN DEL PATRIMONIO FERROVIARIO EN DESUSO
EN CASTILLA Y LEÓN

Grupos de Acción Local

- ◆ Adema ◆ Adempa ◆ Adezos ◆ Asam ◆ Asopiva
- ◆ ADR Duero Esgueva ◆ CDR Merindades
- ◆ Montañas del Teleno ◆ Proynerso
- ◆ Tierras Sorianas del Cid



Asociación para la Preservación del Patrimonio Ferroviario de Castilla y León:
"Vías Vivas"

Tel.: 979 87 04 81 e-mail: adempa@arrakis.es

Una parte de nuestra identidad



España conserva en sus pueblos y en sus ciudades un ingente y valioso patrimonio cultural. Una herencia común que integran los monumentos histórico-artísticos pero también las arquitecturas populares, los museos, las manifestaciones culturales y religiosas, la música y la danza, las fiestas y festivales, los mitos y las leyendas, la artesanía y los oficios tradicionales, la gastronomía...

Este legado compartido es parte de nuestra memoria colectiva: la síntesis de los deseos, de los sueños, de las creencias y de los miedos que nos configuraron como grupo. En ese legado está contenido lo que fuimos, lo que somos y lo que seremos, y por eso, con su pérdida o su banalización perderíamos también una parte de nuestra identidad.

En el mundo rural, este carácter del patrimonio como elemento integrador, como factor de cohesión y de identidad adquiere un valor esencial. Así lo han entendido muchos de los Grupos que gestionan la iniciativa LEADER y el Programa PRODER: son numerosas las iniciativas orientadas a la preservación del patrimonio rural entendido en su concepción más amplia y que abarca tanto los bienes arquitectónicos como los valores naturales y todas aquellas manifestaciones que constituyen el saber popular. Es una labor de frutos tardíos que debe empezar con acciones de sensibilización dirigidas a la población local, depositaria de ese legado y factor imprescindible en cualquier estrategia de conservación.

Pero en el medio rural, la puesta en valor del patrimonio no puede limitarse a la mera conservación. Debe concebirse, además, -coincidiendo con el espíritu de LEADER- como un elemento de desarrollo territorial, capaz de crear nuevas actividades, de generar empleos, de contribuir a la dinamización social, en definitiva, debe convertirse en un recurso para crear riqueza. En esta dirección se encuadran las acciones orientadas a promover en los territorios LEADER y PRODER nuevas formas de turismo cultural.

En estas iniciativas, el patrimonio -tanto el patrimonio arquitectónico como el etnográfico- se potencia como recurso turístico capaz de atraer nuevos visitantes a las comarcas, de generar nuevas actividades, e incluso, de actuar como motor de una estrategia global de desarrollo económico, social y cultural.

Esta concepción del patrimonio obliga a diseñar y a definir el producto cultural que se quiere ofertar. Y para ello hay que poner en marcha un proceso complejo que se desarrolla en varias fases. Es necesariamente previo conocer lo que se tiene. De ahí la importancia de los catálogos e inventarios sobre el patrimonio que están realizando muchos Grupos de Acción Local y que son instrumentos imprescindibles para valorizar los recursos de las comarcas.

El diagnóstico debe también incluir el análisis del estado, la cantidad y la calidad de las infraestructuras y servicios turísticos para así elaborar un plan de actuaciones acorde con las necesidades del territorio. Y aquí no podemos dejar de mencionar el gran esfuerzo realizado por los Grupos para mejorar la oferta de restauración y alojamientos de sus comarcas, algo que sin duda ha tenido una incidencia importante en el desarrollo del turismo rural en nuestro país.

Estos y otros datos permitirán elaborar una propuesta de interpretación del patrimonio; esto es, de las técnicas y los instrumentos que se van a utilizar para acercar el patrimonio a los visitantes. Técnicas que pueden incluir museos, exposiciones, espectáculos, rutas, visitas guiadas, aulas de la naturaleza, centros de interpretación, ferias y otros sistemas de los que hay numerosos ejemplos en las acciones emprendidas por los Grupos LEADER y PRODER españoles.

El éxito de estas iniciativas quedaría seriamente comprometido si no se aborda un estudio en profundidad de la demanda potencial y del perfil de los visitantes a los que nos queremos dirigir. Y, finalmente, resulta imprescindible impulsar vías adecuadas para la comercialización del producto turístico, un aspecto en el que aún queda mucho por hacer y en el que es necesario seguir trabajando. ■

ACTUALIDAD LEADER

es una publicación trimestral de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER.

Edita: Dirección General de Desarrollo Rural. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Realización y Producción: TRAGSATEC. Tecnologías y Servicios Agrarios S.A.

Dirección: Lola Venegas

Documentación: Mariola Olmos

Consejo de Redacción:

José Luis Gómez Gil
José Álvarez Gómez
Jacinto Ayuso González
Javier Urbiola Gómez-Escolar
Juan Antonio Martín Díaz
Javier Esparcia Pérez

Diseño gráfico: Area Gráfica

Portada: Foto: Joaquín Guijarro

Contraportada: Biblioteca del Real Jardín Botánico. CSIC

Dep. Legal: M-10681-1998

NIPO: 251-99-005-2

Impresión: Brizzolis

Redacción y Administración:

TRAGSATEC
Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER
Conde de Peñalver, 38.
28006 Madrid
Telf. 91 444 91 70
Fax: 91 444 92 34
E mail: leader@redrural.tragsatec.es
http://redrural.tragsatec.es

La revista no se hace responsable de los artículos firmados ni comparte necesariamente sus contenidos.

Actualidad LEADER anima a los Grupos de Acción Local a difundir la revista en todos los ámbitos interesados en el desarrollo rural.

ENCUESTA. Agradecemos a nuestros lectores el envío del cuestionario incluido en el número 11 de Actualidad Leader. Y animamos a todos los que aún no lo han hecho a participar en una iniciativa orientada a mejorar los contenidos de la revista.

3 EDITORIAL

Una parte de nuestra identidad

6



ENTREVISTA

Jean Pierre Vercruysse, subdirector del Observatorio Europeo LEADER II

"La cuestión clave para el futuro será la relación entre agricultura y desarrollo sostenible"

8

A FONDO

Construir el Territorio Museo, por Manel Miró Alaix, Director de Proyectos de Stoa – Coordinador de la red Terra Incognita.

10 EN PORTADA

El patrimonio cultural, uno de los ejes centrales en la renovación de los territorios rurales europeos, ha protagonizado buena parte de las iniciativas de los Grupos LEADER y PRODER españoles.



15

RED

Algunas de las noticias más destacadas del trimestre seleccionadas por las Antenas de la Unidad Española del Observatorio

18

La iniciativa EQUAL promueve nuevas formas de combatir la discriminación y la desigualdad en el ámbito del empleo

21

Jornadas Técnicas de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER en Cudillero sobre evaluación y autoevaluación



22 INNOVACIÓN

Sierra de Aracena y Picos de Aroche (Huelva)

Iniciativas para recuperar y promocionar la gastronomía local

22

La Rioja

Parque Natural de Esculturas Tierras Altas- Lamos de Oro

24

Guadix (Granada)

Parque Integral sobre el megalitismo en Gorafe

26



Sierra del Segura (Albacete)

La Feria de Tradiciones Populares de Yeste quiere recuperar las costumbres de la comarca

28

Asón-Agüera (Cantabria)

Red de Centros de Interpretación del patrimonio cultural y natural

30

La Gomera (Canarias)

Un proyecto para generar nuevos valores y nuevas actitudes a favor de la mejora del medio ambiente

32

A Fonsagrada (Lugo)

Tradición y tecnología se unen para promocionar los productos locales

34

36 SIN FRONTERAS

Calatayud (Zaragoza)

El Grupo aragonés participa en un proyecto de cooperación transnacional orientado a crear una nueva imagen del termalismo en el medio rural.

38 REGIONES

Los programas de desarrollo rural en Castilla - La Mancha

AGENDA 41

Una selección de algunas de las convocatorias más significativas previstas en los próximos meses

WWW 42

El patrimonio cultural en la red

12
Diciembre 2000

Sumario



Foto: Joaquín Gujarro

JEAN PIERRE VERCRUYSSE

SUBDIRECTOR DEL OBSERVATORIO EUROPEO LEADER (AEIDL)

Entrevista



“La cuestión clave para el futuro será la relación entre agricultura y desarrollo sostenible”

Jean Pierre Vercruysse, subdirector del Observatorio, se muestra optimista sobre la puesta en marcha de la nueva Iniciativa LEADER + y apunta algunos de los logros y de las cuestiones pendientes del período que ahora termina. De estos y otros temas habló con *Actualidad LEADER* durante el seminario de Cooperación celebrado el pasado octubre en Vidago (Portugal)*.

En el comienzo de la nueva Iniciativa LEADER + ¿qué lecciones pueden extraerse del periodo de transición entre LEADER I y LEADER II?

El principal problema del paso de LEADER I a LEADER II fue la lentitud en el inicio de LEADER II. Las diversas estructuras comenzaron en momentos muy diferentes de tiempo. El Observatorio comenzó en 1995 pero no había Grupos de Acción Local ni unidades nacionales. De éstas, algunas, como la irlandesa, se pusieron en marcha muy pronto, y otras, como la portuguesa y la griega lo hicieron en 1998 y 1999 respectivamente.

Lo mismo sucedió con los Grupos de Acción Local; algunos empezaron en 1996 y otros se retrasaron hasta 1999. Éste fue un fallo que creó muchas dificultades debido a que toda la coordinación, todos los sistemas de información, la recogida de experiencias de los Grupos, las acciones innovadoras, se complicaron. Además, muchos aspectos no estaban claros, especialmente en lo que se refiere a la cooperación, por eso llevó mucho tiempo poner en marcha la medida C, porque nadie sabía cómo trabajar.

Creo que esta vez el arranque será mejor porque hay una fuerte voluntad de clarificar por parte de la Comisión y los Estados Miembros; pienso también que el comienzo será menos accidentado debido a que hay un límite de 2 años para la puesta en marcha de los Grupos de Acción Local. Además, creo que las unidades nacionales comenzarán a trabajar también muy pronto y que el Observatorio no tardará más de un año en empezar a hacerlo.

Habrà, por tanto, un comienzo más al unísono y las cuestiones estarán más claras.

¿Cuál ha sido la evolución de las cuestiones claves para el desarrollo rural en este periodo?

La cuestión principal ha sido el crecimiento de la importancia del desarrollo rural, como un pilar de la PAC. Los conceptos recogidos en la Agenda 2000 y el hecho de que ahora se acepte de modo general que el desarrollo rural es complementario a la agricultura son elementos que han surgido y se han generalizado en este periodo.

En segundo lugar, creo que es posible afirmar que hay un modelo europeo para el desarrollo rural, que Europa tiene un modelo propio y diferente del resto. Ese modelo incluye la multifuncionalidad de la agricultura, la diversificación, la protección de la herencia cultural, del patrimonio cultural de las áreas rurales, y esto ha sido muy importante en la lógica de la globalización y en la discusión con la Organización Mundial del Comercio.

¿Cómo ha evolucionado la cooperación entre los Grupos?

Como hemos visto en el seminario del Alto Tàmega todavía hay bastantes incertidumbres, pero lo cierto es que la evolución de la cooperación ha experimentado un verdadero *boom*. No es una idea de futuro, sino un hecho que está ahí.

De todos modos, todavía se necesita clarificar aspectos de la Cooperación; por parte

**Cooperación transnacional; las enseñanzas de LEADER II", Vidago, Portugal, 25 a 29 de octubre de 2000

“Gran parte del desarrollo rural se ha hecho fuera de la agricultura”

de la Comisión hay todavía cuestiones claves, como por ejemplo: qué es una acción común, qué significa, hasta dónde llega su puesta en marcha, qué se entiende por la estructura común de la que habla la Comunicación y cómo se establece... Otra cuestión es la integración de presupuestos de los socios en el proyecto de cooperación, cómo deben ser de flexibles para los Grupos de Acción Local y cómo se integran entre los Grupos LEADER es también un tema importante.

Otro aspecto crucial es la coordinación: la coordinación de la información en los proyectos de cooperación, especialmente para las Administraciones. Cuando una Administración apruebe un proyecto, este deberá ser aprobado también por las Administraciones de los otros socios; y para poder hacer esto se necesita un sistema eficaz de coordinación que debe ser puesto en marcha.

Una incertidumbre para los Grupos es la de la asistencia técnica, porque ya no va a existir la ayuda de los 5.000 y 20.000 Euros canalizados a través del Observatorio como en LEADER II. Por lo tanto habrá que aplicar otro sistema, habrá que decidir cuál será. La recomendación de este seminario parece orientarse a que los Grupos LEADER tengan un dinero dentro de su presupuesto para estas acciones que estaría disponible mediante la justificación de un buen uso del mismo.

En relación con el papel del Observatorio, ¿qué aspectos le satisfacen más y cuáles menos?

Pienso que en este periodo el Observatorio ha sido capaz de recopilar metodologías de desarrollo local para los territorios rurales, un aspecto que no se resolvió bien en LEADER I. En LEADER II, hemos hecho un seguimiento puntual de los Grupos, de las estrategias, de las iniciativas... Ahora sabemos que hay un amplio conjunto de métodos y herramientas, y pienso que para el futuro éste es ya un logro importante.

El método LEADER, es un método para actuar. LEADER I era todavía un enfoque, pero ahora es ya un método que puede ser difundido. Ahora estamos preparando un instrumento de difusión de manera que si alguien quiere aprender el método tenga un punto de referencia y desde ahí profundizar más y más.

Creo también que en términos de acciones innovadoras se ha hecho muchísimo trabajo: la identificación y análisis de acciones innovadoras, la comprensión de cómo una acción funciona dentro de un marco de desarrollo rural.

Bien ¡ahora habrá que decir qué es lo menos satisfactorio de lo que hemos realizado! En evaluación hemos hecho algo, pero todavía queda mucho por hacer; y la cuestión de la transferencia, la transferencia de know-how desde un territorio a otro, creo que no ha funcionado adecuadamente. Hay otros temas que quedan pendientes como los vínculos de las

áreas rurales y las áreas urbanas. Creo que estas son las cuestiones menos satisfactorias, pero ¡gracias a ello tenemos un trabajo que hacer de cara al futuro!.

¿Cuáles son las cuestiones pendientes en torno a la diversificación?

Pienso que la cuestión clave para el futuro será la relación entre agricultura y desarrollo sostenible. Son dos conceptos que no pueden estar enfrentados porque ambos tienen que jugar un papel conjunto con el fin de mantener los paisajes, proteger el medio ambiente, diversificar las economías rurales...

En la diversificación de las economías rurales, gran parte del desarrollo rural se ha hecho fuera de la agricultura, y esto hay que corregirlo porque después del año 2006, después de la 3ª fase de programación tanto de LEADER como de los Fondos Estructurales, no está claro qué tipo de financiación estará disponible para el desarrollo rural en la UE actual, debido a que los nuevos países miembros van a necesitar recursos. Por tanto, para mí ésta es una cuestión realmente importante.

¿Cuáles son los límites de crecimiento de LEADER, en relación con contenidos, con las instituciones y también en relación con los sectores?

LEADER es una línea de actuación política piloto, es una iniciativa comunitaria para explorar nuevas áreas, nuevas ideas, ensayar nuevas políticas, pero no es la política general y creo que los límites son una cuestión de pequeña escala. Solamente haciendo pequeños ensayos se pueden probar nuevas ideas y si se encuentra que los nuevos caminos, las nuevas vías, funcionan, entonces pueden generalizarse hacia el resto de las políticas.

El principal punto de atención en LEADER + serán las políticas rurales, especialmente políticas nacionales y regionales de desarrollo rural; habrá que identificar cuáles son porque aún no se conocen; habrá que indagar entre los responsables de las políticas públicas, porque podrá haber muy buenas políticas, como lo es PRODER en España, para divulgar y dar ideas.

En relación con el sector del turismo rural, creo que habría que pensar más en el tema de los paquetes turísticos, una cuestión en la que hay que trabajar más. En la actualidad no hay una integración de paquetes y creo que es algo en lo que habría que insistir. De todos modos, todavía hay muchos sectores sobre los que trabajar, sobre los que no se ha trabajado suficiente en LEADER II, posiblemente porque no estaban entre sus objetivos y creo que eso es algo sobre lo que se puede explorar en LEADER+.

Finalmente ¿querría añadir algo más para los Grupos LEADER y PRODER españoles?.

Sí : ¡Espero veros en el futuro!.

Construir el Territorio Museo

Manel Miró Alaix

Director de Proyectos de Stoa – Coordinador de la red Terra Incognita.

El Consejo de Ministros responsables de la Planificación Espacial de la Unión Europea, reunido en Postdam en mayo de 1999, aprobó el documento de la Perspectiva Europea de Desarrollo Espacial (ESDP). En este documento, la salvaguarda y la puesta en valor del patrimonio cultural y natural se cuentan entre las principales líneas de actuación comunitarias para avanzar hacia un desarrollo sostenible y equilibrado del territorio de la Unión Europea. La ESDP destaca la importancia del patrimonio en la configuración de las identidades territoriales europeas y la necesidad de aplicar criterios de "gestión creativa" para su puesta en valor.

En España, especialmente en las zonas rurales, la aplicación de la ESDP podrá favorecer la integración de las políticas de salvaguarda del patrimonio en las estrategias de desarrollo territorial sostenible. Esta integración será imprescindible para hacer frente a las amenazas que actualmente se ciernen sobre el patrimonio rural euromediterráneo. Amenazas que derivan de la pervivencia de modelos de desarrollo poco sensibles a la preservación de los valores culturales y naturales del territorio y que, además, se agravan por las actitudes de algunos profesionales del patrimonio que, con demasiada frecuencia, olvidan que una de sus funciones esenciales es la de tender puentes entre el patrimonio y la sociedad. Cada vez más, los profesionales del patrimonio deberán asumir el rol de mediadores sociales, especialmente si tenemos en cuenta que la participación social será clave en los procesos de planificación espacial, en el nuevo escenario de desarrollo sostenible que propone la ESDP.

El sector del patrimonio en España se ha visto tradicionalmente condicionado por unas finalidades prioritarias y específicas como son la preservación, el conocimiento científico y la transmisión a las generaciones futuras. Pero, recientemente, a esas preocupaciones se le han añadido otras nuevas como generar fórmulas para cubrir los costes o aligerar las cargas económicas, incidir en el marco local en términos de empleo o desarrollo, valorizar un capital o una imagen pública, incitar nuevas formas de presentación o gestión... Así, la principal cuestión que intentaban responder los profesionales del patrimonio, ¿cómo conservar? ha adquiri-

do en la última década una nueva dimensión, más dinámica, más relacionada con el presente, es decir, con el cambio, con la transformación, dicho de otra manera, la pregunta que los profesionales del patrimonio debemos ayudar a responder hoy es ¿qué papel debe jugar el patrimonio cultural y natural en una sociedad cambiante como la nuestra? Para responder a esta pregunta la ESDP plantea nuevas estrategias de actuación, a partir del concepto de "gestión creativa" del patrimonio cultural y natural.

Debemos ir hacia un modelo de presentación de los recursos relacionado con una idea integral de paisaje

En el caso español, el abandono, por un lado, de muchas zonas rurales y el desarrollo incontrolado y desmesurado, por otro, en las áreas de crecimiento urbano nos pone delante del gran reto al que deberán enfrentarse en el futuro muchos de los proyectos de puesta en valor del patrimonio: contribuir a la resolución del permanente conflicto entre el uso y el abuso de la ocupación del espacio. Para ello es necesario que el profesional del patrimonio disponga de instrumentos metodológicos adaptables a los nuevos procesos de planificación espacial, en los que las decisiones que afectan al patrimonio no

se tomen en base solamente a criterios corporativos sino que sean el resultado de la participación y el consenso. El desarrollo de estos instrumentos ha sido el tema central del proyecto Terra Incognita.

Conservar, gestionar

Partimos de la evidencia de que existían, fundamentalmente, dos actitudes ante el reto de la puesta en valor del patrimonio. Por un lado, la que defiende que poner en valor un elemento patrimonial significaba restaurarlo y dotarlo de un marco jurídico de protección que prohibiera completamente o limitara su uso. Por otro lado, estaba la que piensa que poner en valor, además de restaurar y regular normativamente, significaba especialmente implementar un plan de uso y gestión que permita resolver de manera favorable para la sociedad y para el patrimonio el permanente conflicto derivado del uso y de la ocupación del territorio. Entendimos que esta segunda postura está más relacionada con los objetivos de desarrollo sostenible y con el concepto de "gestión creativa" que defiende la ESDP.

Para transformar esta postura en un modelo de gestión de los recursos patrimoniales en el territorio desarrollamos el concepto de Territorio Museo, concepto que entronca con la herencia de los ecomuseos franceses y la tradición anglosajona de los planes de interpretación y con el que pretendemos dar respuesta al reto de la gestión creativa del patrimonio que propone la ESDP.

Con demasiada frecuencia, en el medio rural, cuando se plantea la necesidad o la voluntad de poner en valor el patrimonio de un territorio, automáticamente se piensa en la creación de un museo o, más recientemente, en la varita mágica de los centros de interpretación. Entendemos que la puesta en valor del patrimonio no debe plantearse únicamente desde la perspectiva de las cuatro paredes de un museo. Debemos ir más allá, hacia un modelo de presentación de los recursos relacionado con una idea integral de paisaje y de respeto al mismo, que cuente con los testimonios originales, ya sean tangibles o intangibles. Entendemos que el concepto Territorio Museo puede ser especialmente atractivo para aquellas zonas rurales dotadas de una fuerte personalidad histórica que conservan numerosas huellas de su pasado: tradiciones artesanales, gastronómicas, particularismos lingüísticos, arquitecturas populares, estrategias productivas peculiares, conjuntos monumentales, restos arqueológicos, obras de arte, manifestaciones culturales... Como instrumento metodológico, el concepto de Territorio Museo es útil para planificar propuestas que pretendan difundir conceptos de "marca-territorio" en diferentes mercados (ocio, turismo,

cultura, agroalimentario...). Por ello, el Territorio Museo tiene un doble significado:

■ Como espacio de ocio cultural, el Territorio Museo sirve para articular bajo un marco conceptual común, el criterio clave de interpretación (también llamado tema unificador), las diferentes temáticas y recursos presentes en todos los territorios. El despliegue temático del criterio clave de interpretación sobre el territorio da como resultado una especie de museo abierto en el que los objetos y los conceptos se presentan en su contexto social y en su entorno físico original.

■ Por otro lado, y ésta es la novedad metodológica más importante, el Territorio Museo designa a una "estructura organizativa", capaz de liderar un proceso de desarrollo sostenible, encargada de la gestión del uso del patrimonio y dedicada a la aplicación de una estrategia de interpretación del territorio que sea el resultado de un consenso.

Frente al proceso de globalización que vive actualmente la sociedad europea y especialmente sus áreas rurales, entendemos que estos territorios-museo pueden convertirse en un punto de referencia para todos aquellos que quieran reivindicar la principal riqueza de la civilización europea: la diversidad cultural. ■



LAS PUERTAS DEL TERRITORIO MUSEO. Son el lugar de contacto entre el usuario y los recursos. Su principal misión es dar a conocer la estructura y los servicios del Territorio Museo y ejercer de lanzadera para el descubrimiento del territorio que presentan. Por poner un ejemplo, en Ayerbe encontramos una de las puertas del Territorio Museo del PREPIRINEO. Se trata de un espacio dedicado a difundir el legado de Santiago Ramón y Cajal, ubicado en la casa donde el científico e intelectual español pasó varios años de su vida.

LA HERENCIA COMPARTIDA

Lola Venegas
Directora de Actualidad Leader

El patrimonio es uno de los ejes centrales de la renovación de los territorios rurales europeos. Entendido como un valor en sí mismo, como creador de identidad territorial y de cohesión social, como generador de nuevos empleos o como recurso turístico, el patrimonio rural ha centrado buena parte de las iniciativas y los proyectos de los Grupos LEADER y PRODER españoles.



El patrimonio rural sólo sobrevivirá con acciones orientadas a su protección y valorización

El término "patrimonio" en LEADER encierra un concepto muy amplio que incluye no sólo los bienes culturales de interés histórico artístico o los edificios singulares de carácter monumental, sino también las arquitecturas tradicionales, los pueblos, el patrimonio industrial, los antiguos oficios, el folclore, la gastronomía, las tradiciones ... en otras palabras, la herencia que ha queda-

do escrita en las piedras de las viviendas populares, de las aldeas, de puentes y molinos, de torres y ermitas, de fuentes, norias y lavaderos .. pero también el legado etnológico, inmaterial, que se transmite en la música y los bailes, en las fiestas, en las viejas recetas o en los talleres.

Un patrimonio que forma parte del paisaje y el alma de nuestros pueblos y que en LEADER se concibe como un recurso que es necesario conservar, proteger y valorizar para que se convierta en un recurso al servicio del desarrollo de las comunidades rurales, un recurso capaz de crear riqueza, nuevos empleos y nuevas actividades.

La estrategia para conseguir estos objetivos ha seguido rumbos distintos en los Grupos LE-

ADER y PRODER españoles y, por extensión, en los europeos. Pero el punto de partida ofrece no pocas coincidencias: al margen de la atención que las políticas culturales de los Estados han dedicado a los grandes hitos monumentales, el patrimonio rural sufre un progresivo deterioro fruto del desinterés, del despoblamiento, del abandono de los usos tradicionales, de la sustitución de lo autóctono por lo foráneo, de la pérdida de identidad y del orgullo por lo propio...

Por eso, el camino seguido por los Grupos empieza en muchos casos por una labor de sensibilización y divulgación dirigida a la población local, actor imprescindible en cualquier proyecto de protección y puesta en valor del patrimonio rural. Porque sólo se preserva y se ama lo que se conoce y se valora.

Pero no cabe duda que el futuro del patrimonio rural estará mejor garantizado si, además de aprender a respetarlo como un bien en sí mismo, se exploran nuevos usos capaces de generar nuevas actividades. Porque es igualmente cierto que sólo se conserva lo que se usa.

Esta doble perspectiva se contempla desde numerosas organizaciones e instituciones comprometidas con la conservación del patrimonio. Así, el Comité del Patrimonio Cultural del Consejo de Europa señala: "El patrimonio es un factor de cohesión europea. Los entornos naturales y arquitectónicos son un todo inseparable que es necesario

conocer, conservar y poner en valor. Información, sensibilización y voluntariado forman parte del primer enfoque de esas actividades cuyo segundo aspecto concierne a la contribución del

El uso turístico, para incrementar y diversificar la oferta de alojamiento, ha sido un eficaz revulsivo para actuar sobre las arquitecturas populares

patrimonio al desarrollo duradero, desde la perspectiva de la gestión, el turismo y el empleo".

Una visión territorial

Los Grupos españoles se han enfrentado al tema del patrimonio rural desde esa doble perspectiva (sensibilización para la conservación/ conservación para generar un nuevo recurso) y lo han hecho siguiendo dos estrategias bien diferenciadas:

■ Desde un enfoque territorial, a través de un modelo de gestión integral del patrimonio cultural y natural

■ Desde acciones puntuales de conservación, rehabilitación y valorización.

Dentro de la primera de estas estrategias pueden incluirse las propuestas del tipo Parques Culturales, Ecomuseos, Redes museísticas y otras similares. Fórmulas que, desde soluciones no siempre coincidentes, comparten una misma concepción global del patrimonio cultural entendido como una totalidad en que lo arquitectónico, lo medioambiental y lo etnológico forman una unidad íntimamente interrelacionada.

El territorio se convierte en museo en el que la historia, el arte, el patrimonio etnológico y popular, la naturaleza ... de la comarca se unen para crear un producto de turismo cultural apoyado en una red de infraestructuras museísticas (Prepirineo aragonés) o se contempla como un museo vivo donde la comunidad rural reconoce y expone a sus habitantes su historia y la de su territorio (Ecomuseo Saja-Nansa, Cantabria). Una estrategia, en fin, que permite descubrir y vivir el territorio a partir de diversos ámbitos museísticos unidos entre sí por diversas rutas e itinerarios (Ecomuseu de les Valls d'Aneu, Pallars)

La figura del Parque Cultural, que según la Ley aragonesa de Parques "está constituido por un territorio que contiene elementos relevantes del patrimonio cultural, integrados en un marco físico de valor paisajístico y/o ecológico singular, que gozará de promoción y protección global", ahonda también en los vínculos entre patrimonio cultural y natural y ha sido adoptada por varios Grupos LEADER de Aragón (Parque Cultural del Maestrazgo, Parque Cultural del Vero en el Somotano, Parque Cultural de Monegros).

Fuera de estas y otras actuaciones de carácter integrador, han sido más numerosas las iniciativas puntuales sobre algún o algunos aspectos del patrimonio, un campo en que las posibilidades de acción son muchas y muy diversas.

En el ámbito del patrimonio arquitectónico, los proyectos pueden orientarse a la conservación y rehabilitación de las viviendas tradicionales, de edificios singulares, de construcciones relacionadas con las actividades productivas tradicionales, de los espacios públicos o del patrimonio histórico y arqueológico...

En el caso de las viviendas populares, las iniciativas incluyen campañas de sensibilización hacia la población local (Montaña Palentina, Sanabria-La Carballeda, La Alpujarra), catálogos e inventarios (Serranía de Ronda), recomendaciones sobre uso de técnicas y materiales tradicionales y manuales de buenas prácticas (Cabañeros, El Condado de Jaén), restauraciones (Señorío de Molina, Sierra de Caurel, Portodemouros, Oriente de

Asturias...) Los proyectos de rehabilitación se han orientado tanto a las viviendas de uso particular como a las destinadas a usos turísticos con ejemplos relevantes como La Palma, en Canarias y Oscos-Eo, en el occidente asturiano.

Las Campañas para la Conservación de la Arquitectura Popular llevadas a cabo en la Montaña Palentina y en Sanabria-La Carballeda (Zamora) son un buen exponente de este tipo de iniciativas. Emilio Ganado, arquitecto que ha desarrollado estas Campañas, cree que la conservación de la arquitectura popular "sólo será posible cuando la gente comience a ver sus casas con otra mirada. Para ello es necesario ir a los pueblos a mostrar las cualidades de este patrimonio, pero también dar continuidad a las labores de sensibilización y realizar actuaciones puntuales de calidad que son el mejor ejemplo."

Si el uso turístico, para incrementar y diversificar la oferta de alojamiento, ha sido un eficaz revulsivo para actuar sobre las arquitecturas populares, también ha impulsado otras iniciativas sobre el patrimonio rural. Han sido numerosos los

El folklore, la música, los bailes, las costumbres y tradiciones, la gastronomía ... necesitan también protección y apoyos para su supervivencia

EN PORTADA

ARQUITECTURA POPULAR

LA MONTAÑA: La Pernía



Panel de las exposiciones organizadas dentro de las Campañas para la Conservación de la Arquitectura Popular en la Montaña Palentina y en Sanabria-La Carballeda (Zamora)

proyectos para poner en valor el legado histórico-artístico y arqueológico con un amplio abanico de actuaciones sobre yacimientos, calzadas, enterramientos megalíticos, pallozas, torres, ermitas o castros... Sobre estas intervenciones -de adecuación, señalización, puesta en valor e interpretación- ha planeado el objetivo de convertir el patrimonio en un nuevo recurso turístico.

El mismo objetivo anima las iniciativas para el diseño de rutas e itinerarios, un producto turístico que se extiende al amparo del desarrollo del turismo cultural. Los llamados itinerarios culturales están recibiendo creciente interés por organismos e instituciones. Si desde el Consejo de Europa (<http://www.coe.int>) se promocionan las grandes rutas paneuropeas (El Camino de Santiago, La Herencia de Al Andalus, Los Celtas, Las Rutas de los Fenicios ...), en España, el Ministerio de Educación y Cultura, junto a otras entidades, ha organizado diversos Encuentros Internacionales sobre itinerarios culturales y rutas temáticas, el último de los cuales se habrá ce-



Día de la Tostada en Tierra Estella

lebrado en noviembre en Santiago de Compostela. (Información: Dirección General de Cooperación Cultural 91 701 70 00)

Los itinerarios culturales pueden trazarse en torno a un tema (Arte rupestre en el Somontano oscense, Oficios y Tradiciones en la Montaña de Navarra), a un personaje histórico (El Cid en Tierras de Soria), a un conjunto patrimonial (Ruta de los Monasterios del Císter en la Conca de Barberà; Rutas arqueológicas en el Poniente Granadino), a los productos gastronómicos (Ruta del Vino en las Rias Baixas) ... Y pueden además apoyarse en una red de infraestructuras museísticas, una técnica de interpretación del patrimonio de la que hay abundantes ejemplos entre los proyectos subvencionados por LEADER y



Algunas iniciativas se han dirigido a la recuperación de fiestas
Foto: Joaquín Guijarro

PRODER.

Si el patrimonio tangible ha protagonizado numerosas iniciativas, los Grupos no han olvidado otros legados que forman también parte esencial del mundo rural. Esa otra herencia cultural, constituida por el folklore, la música, los bailes, las costumbres y tradiciones, la gastronomía ... que necesita también protección y apoyos para su supervivencia y que puede asimismo convertirse en producto turístico. Exposiciones y museos (Cabañeros, Ribeira Sacra de Ourense), escuelas de música (Los Vélez, Almería), creación de archivos fotográficos (Noreste de Soria), ludotecas (Portodemouros), ferias (Feria de Alternativas Rurales del Prepirineo, Feria transfronteriza de la Raya...) eventos (Día de la Tostada en Tierra Estella, Día del Pastor de la Montaña de Navarra, Día de las Migas en la zona media de Navarra), recopilaciones de recetas (Sierra Mágina de Jaén, La Alpujarra), difusión de la gastronomía tradicional en restaurantes y hoteles (Valladolid Norte, Sierra de Aracena y Picos de Aroche) ... son algunas de las iniciativas que pueden amparar el patrimonio etnológico.

PATRIMONIO, OFICIOS, EMPLEO

La ecuación que es posible establecer entre rehabilitación del patrimonio/ creación de empleo, encuentra su mejor exponente en la figura de las Escuelas Taller y Casas de Oficios. Un programa público de formación y empleo que nació en 1985, y que ha permitido a unos 300.000 jóvenes sin experiencia laboral o escasamente cualificados aprender oficios como la carpintería, la cantería, la fragua y la albañilería.

El objeto de actuación de las Escuelas - un millar en la actualidad- es el abundante patrimonio cultural, que, en tantas ocasiones fuera de uso y en lamentable estado de abandono, puede ser un eficaz factor de creación de riqueza y empleo si se valoriza, se gestiona y se explota adecuadamente. Conventos, palacios, ermitas, puentes, yacimientos, castillos, espacios públicos, entornos naturales y un largo etcétera, se han convertido en talleres vivos para el aprendizaje de los viejos oficios y al tiempo han sido objeto de atención y cuidado.

GRUPOS/COMARCAS	TIPO DE ACTUACIÓN
	RESTAURACIÓN DE ARQUITECTURAS TRADICIONALES
Sierra de Caurel (Lugo)	Rehabilitación de aldeas de interés histórico-artístico y/o etnográfico: Red de Aldeas de Interés turístico y cultural.
Señorío de Molina (Guadalajara)	Embellecimiento de fachadas con materiales y técnicas tradicionales
La Palma (Canarias)	Plan de restauración de casas palmeras abandonadas como infraestructura turística de alojamiento
La Alpujarra (Granada, Almería)	Apoyo a arquitectura autóctona: cursos de formación, catálogo de elementos constructivos, asesoramiento técnico...
Oscos-Eo (Asturias)	Rehabilitación de viviendas para usos turísticos con materiales y técnicas tradicionales. Recuperación de elementos etnográficos: mazos, molinos, talleres...
Sanabria y Carballeda (Zamora) Montaña Palentina (Palencia)	Campaña para la Conservación de la Arquitectura Popular: estudio y catalogación, exposición itinerante, materiales divulgativos
Tierra de Campos (Valladolid, Palencia)	Recuperación de técnicas constructivas tradicionales en Amayuelas
Cabañeros (Ciudad Real)	Estudio e inventario para elaborar Manual de buenas prácticas de rehabilitación
El Condado (Jaén)	Normas para acogerse a la marca de calidad "El Condado"
Los Vélez (Almería)	Recuperación de molinos hidráulicos y cortijos
Paradanta (Pontevedra) Portodemouros (A Coruña) Oriente de Asturias	Rehabilitación de pazos/ casas de aldea/ casas de labranza
Mezquín-Matarraña (Teruel)	Red de Alojamientos con encanto: antigua estación de ferrocarril, torre del siglo XVI, molinos harineros y de aceite, masía medieval, casa de labranza, fábrica de papel ... rehabilitados para usos turísticos
Guadix (Granada) Ribera de Navarra	Rehabilitación de casas cuevas
	ECOMUSEOS, REDES MUSEÍSTICAS, PARQUES CULTURALES
Pallars (Lleida)	Ecomuseu de les Valls d´Aneu: red museística en edificios, infraestructuras y espacios del valle
Cabañeros (Ciudad Real)	Red de Ecomuseos: museos locales monográficos. Objetos aportados por los vecinos
Monegros (Huesca)	Parque Cultural para integrar los recursos culturales y medioambientales de la comarca. Inventario de recursos patrimoniales
Maestrazgo (Teruel)	Parque Cultural: Parque Geológico de Aliaga, Parque Paleontológico de Galve, Museo de Mas de las Matas, Parque escultórico de Hinojosa de Jarque, Parque de Molinos, Centro de Interpretación de la Naturaleza de Villarluego ...
Saja-Nansa (Cantabria)	Ecomuseo: Valorización y jerarquización del patrimonio, destacando entornos, edificios, usos del territorio a través de rutas y su ordenación con fines culturales
Prepirineo (Zaragoza)	Territorio Museo: Valorización del patrimonio a través de infraestructuras museísticas: Centro de Interpretación Ramón y Cajal, C. I. Fernando el Católico, C.I. del Arte Religioso, Centro de la Muerte en la Edad Media, ...
Somontano (Huesca)	Parque Cultural del Vero: gestión del patrimonio de pinturas rupestres: Centro de Interpretación, rutas temáticas, materiales divulgativos...
Sierra del Segura (Albacete)	Parque Cultural de Nerpio: Centro de Interpretación e Investigación del arte rupestre levantino
Asón Agüera (Cantabria)	Red de Centros de Interpretación del Patrimonio
	MUSEOS, CENTROS DE INTERPRETACIÓN
Saja-Nansa (Cantabria)	Museo de la Producción Tradicional del Hierro en antigua ferrería de Cades
País do Bibei-Ribeira Sacra (Ourense)	Museo Etnográfico en construcción tradicional rehabilitada
Campoo-Los Valles (Cantabria)	Centro Ambiental y Etnográfico del Alto Ebro Recreación museística de castro cántabro prerromano
Paradanta (Pontevedra)	Museo-Casa del Agua en sede de la antigua comunidad de regantes
Portodemouros (A Coruña)	Centro de Interpretación del patrimonio arqueológico (A Capela)
Bajo Martín (Teruel)	Centro de Interpretación del yacimiento del Cabezo de Alcalá: valorización de la acrópolis celtibérico-romana
Monegros (Huesca)	Centro de Interpretación de Miguel Servet
Oriente de Asturias	Complejo Etnográfico El Llacín gestionado por una asociación local
La Rioja	Parque Natural de Esculturas Tierras Altas-Lomos de Oro
	RUTAS E ITINERARIOS CULTURALES
Almazán y Tierras Sorianas del Cid (Soria)	Plan de intervención sobre el patrimonio para diseño de una ruta en torno al Cid
Serranía-Rincón de Ademuz (Valencia)	Red de senderos de valor histórico, cultural y paisajístico. Formación, rehabilitación, señalización y puesta en valor.
Montañas del Teleno (León)	"Monumento al agua": Ruta arqueológica en torno al patrimonio vinculado a las extracciones de oro de época romana
Poniente Granadino	Ruta arqueológica en torno a pinturas rupestres, dólmenes, tumbas visigodas y conjuntos megalíticos

GRUPOS/COMARCAS	TIPO DE ACTUACIÓN
Montaña de Navarra Conca de Barberà (Tarragona)	Ruta de Oficios y Tradiciones de la Montaña de Navarra Ruta de los Monasterios del Císter. Ruta dels cellers
Ancares-Seo (León) Tierras sorianas del Cid Paradanta (Pontevedra) Ribeira Sacra (Ourense) La Serena (Badajoz) Canal de Castilla (Palencia) Os Ancares (Lugo)	INTERVENCIONES SOBRE PATRIMONIO HISTÓRICO Puesta en valor del castro prerromano de Chano. Atalayas del Duero: inventario, propuestas de actuación y valorización Restauración de ermitas e iglesias románicas Recuperación de calzada romana en Albeos Recuperación de enterramientos megalíticos Estudio, diagnóstico en intervenciones en el patrimonio arqueológico Formación, dinamización, divulgación e intervenciones sobre el patrimonio del Canal de Castilla. Intervenciones en pallozas
Cuenca Minera de Riotinto (Huelva) Euro-Eume (A Coruña) Los Pedroches (Córdoba) Menorca (Baleares)	VALORIZACIÓN DE PATRIMONIO INDUSTRIAL Puesta en valor y nuevos usos del patrimonio minero. Museo Minero Turismo industrial en rutas en torno a presas, centrales eléctricas, ingenios hidráulicos, parques eólicos ... Inventario, divulgación y museo en torno al patrimonio minero Puesta en valor y nuevos usos para las canteras de piedra de marés
Serra de Tramuntana (Mallorca) La Alpujarra (Granada, Almería) Vega del Segura (Murcia) Valladolid Norte Tierra Estella (Navarra)	ACTUACIONES EN PEQUEÑO PATRIMONIO Recuperación de caminos y terrazas de cultivo Rehabilitación de fuentes-lavaderos Rehabilitación de norias Rehabilitación de palomares Plan de restauración de lavaderos y neveros en 15 municipios
Los Velez (Almería) La Alpujarra (Granada, Almería) Sierra de Aracena y Picos de Aroche (Huelva) Portodemouros (A Coruña, Pontevedra) Prepirineo (Zaragoza) Sierra Mágina (Jaén) Tentudía Serra de Tramuntana (Mallorca) Zona Media de Navarra	RECUPERACIÓN DE PATRIMONIO ETNOLÓGICO Escuela municipal de folklore; exposición permanente de instrumentos musicales y trajes tradicionales Recopilación de recetas antiguas, jornadas para recuperación de gastronomía local Ludoteca de Visantónia para preservar juegos populares gallegos Feria de Alternativas Rurales: muestras en vivo de oficios tradicionales, gastronomía... Recuperación de recetas tradicionales Proyecto de Recopilación de la Memoria Colectiva Recuperación del oficio de constructores de piedra en seco Día de las Migas; Fiesta de la Vendimia
Costa da Morte (A Coruña) La Gomera (Canarias) La Rioja Ancares-Seo (León) Tierra Estella (Navarra)	DIVULGACIÓN / FORMACIÓN "Descubriendo Milenios": Programa de conferencias y publicaciones para divulgar entre la población la historia, arte, cultura, tradiciones de la comarca Realización de una serie de documentales sobre oficios y actividades tradicionales en riesgo de desaparición Cursos sobre técnicas de inventario de recursos patrimoniales y puesta en valor Curso de teitadores (colocadores de techos de paja) Jornadas sobre Gestión del patrimonio en el mundo rural.
Montaña de Navarra Grupos de España y Portugal Sierra de Gata (Cáceres) Somontano (Huesca) Montaña Palentina Aliste, Tabara y Alba (Zamora) Poniente Granadino Noroeste de Murcia Val do Limia (Ourense)	COOPERACIÓN TRANSNACIONAL Valorización de las cuevas de Urdax, Zugarramurdi (España) y Sara (Francia) Valorización de palomares como atractivo turístico Restauración de fortalezas fronterizas; rutas transfronterizas ligadas al patrimonio Valorización del patrimonio cultural ligado al agua Nuevos usos turísticos para infraestructuras ferroviarias Circuitos folklóricos interfronterizos Conocer Europa: oferta turística centrada en la puesta en valor del patrimonio Estudio de la cultura tradicional y músicas campesinas de España e Italia Red Europea de Aldeas de Tradición

Dos nuevas revistas

se han sumado en las últimas semanas a las publicaciones periódicas editadas por las redes regionales. El primer número de la revista Red Canaria Rural se dio a conocer oficialmente el pasado día 8 de noviembre en el acto de presentación de la Federación Canaria de Desarrollo Rural. (Federación Canaria de Desarrollo Rural. Tfno: 928 66 07 38. E-mail: aidergc@idecnet.com). La revista Terrarum de las tierras de Aragón, que edita la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, apareció el pasado 23 de octubre para difundir las acciones que se llevan a cabo a través de la iniciativa LEADER (Red Aragonesa de Desarrollo Rural. Telf. 976 29 64 18. E-mail: rader@jet.es)

La Jornada de Desarrollo Rural

celebrada en Huete (Cuenca) convocó a 150 participantes de todas las Comunidades Autónomas y de Grupos LEADER y PRODER. El encuentro fue organizado por el CEDER de la Alcarria Conquense y el Instituto de Desarrollo Comunitario en colaboración con el Ayuntamiento de Huete, Comunidad Autónoma de Castilla-la Mancha, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Unión Europea y Caja Rural, y permitió establecer un debate en torno a los nuevos recursos y a las nuevas funciones del medio rural, que constituyen un desafío para la mejora de la calidad de vida. En la jornada participaron, entre otros, el director general de Desarrollo Rural del MAPA, Gerardo García Fernández y el nuevo director de Desarrollo Rural de la Dirección General de Agricultura de la Comisión Europea, Michele Pasca-Raymondo.

Las corporaciones locales

como agentes dinamizadores de los procesos de desarrollo rural fue el lema del congreso organizado por el Grupo LEADER de El Barco -Piedrahita -Gredos y el I.D.C. (Instituto de Desarrollo Comunitario). El encuentro convocó a 200 asistentes y contó con la presencia de Gerardo García, director general de Desarrollo Rural del MAPA, y de destacados representantes europeos: Comisión Europea, INRA de Francia, la organización R.E.D (Ruralidad Medio Ambiente y Desarrollo) y el Observatorio. Entre los debates e intervenciones más destacadas cabe señalar las relativas a las novedades de la futura ley de bases de agricultura y la multifuncionalidad de la agricultura ante las negociaciones de la O.M.C., la revisión de la Agenda 2000 y la ampliación de la UE, y la aplicación de los principios de LEADER ante los nuevos programas.

El Observatorio Europeo

LEADER celebró los días 25 a 28 de octubre en Vidago -Grupo LEADER Alto Tâmega (Portugal)- el seminario "Cooperación transnacional: las enseñanzas de LEADER II". La convocatoria se enfocó desde una doble perspectiva: la primera estuvo dedicada a analizar y extraer resultados del

pasado, y la segunda se centró en fijar nuevas vías para la cooperación y en indicar buenas prácticas para la misma. Se analizaron dos proyectos coordinados por grupos LEADER españoles: el denominado "Red de promoción del turismo rural en la región fluvial del Duero", y el proyecto "Palomares".

Con la reestructuración

de la Dirección General de Desarrollo Rural, diseñada por el nuevo equipo a cargo de Gerardo García Fernández y los nuevos nombramientos, se han delimitado las responsabilidades sobre LEADER y PRODER en el Ministerio de Agricultura: La nueva Subdirección General de Relaciones con el FEOGA Orientación, a cargo de Jesús Álvarez, gestionará las ayudas europeas; la Subdirección General de Formación, Promoción y Fomento Asociativo, cuyo responsable es José Luis Gómez Gil, gestionará la ayuda nacional a los programas LEADER y de Diversificación y dirigirá además las actividades de la Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER.

CAMBIOS EN LA COMISIÓN. DG AGRI.

Jean Luc Demarty es el nuevo director general adjunto de Desarrollo Rural, puesto que dejó vacante José Manuel Silva actual director general de Agricultura. En sustitución de Irini Papadimitriou ha sido nombrado jefe de la unidad Jean-François Hulot como responsable del seguimiento de los programas de España, Suecia y el Reino Unido. Estos cambios completan el organigrama de todas las personas clave de la administración de la UE en relación al desarrollo en general y más específicamente a España. Vaya nuestra bienvenida y disposición de colaboración.

ENCUENTROS REGIONALES CON LAS ANTENAS

En octubre y noviembre se han celebrado tres de los Encuentros regionales o interregionales con expertos, organizados por las antenas regionales y la Unidad del Observatorio a petición de los Grupos y de acuerdo con las consejerías responsables. El de Pamplona, 31 de octubre, sobre gestión del patrimonio cultural, y el de Santiago de Compostela, 28 de noviembre, sobre productos locales, contaron con 25 y 30 asistentes respectivamente, y con ponentes expertos y talleres específicos para resolver una batería de cuestiones sistematizadas. En el de Valladolid, 28 de noviembre, sobre Presente y Futuro del Desarrollo Rural en Castilla y León, con más de 140 asistentes, hubo mesas redondas y fue inaugurado por el Consejero de Agricultura y Ganadería D. José Valín. Entre la documentación de este último se distribuyó un libro sobre el tema, editado por la Consejería de la Junta de Castilla y León.

En diciembre han continuado los Encuentros en Valencia, La Laguna y Montblanc (Conca de Barberà), sobre Nuevas Tecnologías, Participación y Calidad del Turismo Rural, respectivamente.

RED

ANDALUCÍA

La aldea de El Rocío (Huelva) acogió el pasado noviembre las jornadas europeas de intercambio de experiencias sobre 'Marcas Territoriales y Desarrollo Sostenible' que organiza la **Fundación Doñana 21** con el fin de fomentar el debate en esta materia y las experiencias que se generan en torno a esta concepción medioambiental del desarrollo. ■ El Grupo de Desarrollo Rural de la **Sierra Morena** sevillana ha cofinanciado la realización del proyecto, estudios de viabilidad e impartición de cursos de formación en la creación de tres nuevas cooperativas de mujeres en El Pedroso. ■ La Asociación para el Desarrollo Rural de **El Condado** de Jaén ha puesto en marcha una oferta de paquetes turísticos centrados en las ganaderías de reses bravas de la comarca. La propuesta incluye el viaje en tren desde Madrid, visitas a las ganaderías, degustación de la gastronomía de la zona, tiente y capea y pernóctación en alojamientos rurales. En el primer viaje participaron más de cien periodistas de todo el país. ■ Beas de Segura (Jaén) acogió en agosto la II edición de Biosegura, promovida, entre otras entidades, por el Grupo de Desarrollo Rural de la **Sierra de Segura**. El objetivo de esta muestra ha sido promocionar el desarrollo sostenible de la comarca. ■ La campaña **Mágina Mágina**, una iniciativa del LEADER de **Sierra Mágina**, se ha puesto en marcha para consolidar la identidad comarcal, la valorización y aprovechamiento de los recursos, tanto naturales como culturales, y la preservación del medioambiente. ■ Antena de Andalucía. ■

ARAGÓN

Durante los días 2, 3 y 4 de noviembre de 2000 se celebró en el **Maestrazgo** (Teruel) el I Congreso Europeo de Geoparques, organizado por la Red Europea de Geoparques, una entidad fundada para impulsar el proyecto de cooperación transnacional "Geoturismo en Europa", en el que participa el Parque Cultural del Maestrazgo. ■ Desde el 25 de octubre y hasta el 12 de noviembre tuvieron lugar las X Jornadas de Micología y Gastronomía de las Setas en el "Territorio Museo del **Prepirineo**". ■ Se ha inaugurado el Centro de Interpretación de la Alberca de Alboré, centro expositivo ligado al proyecto de cooperación transnacional "Grus", realizado por Ecologistas en Acción y financiado por la Asociación para el Desarrollo de la comarca **Gállego-Sotón**. ■ El Museo del Labrador de Lituénigo (Zaragoza) ha abierto sus puertas para exponer objetos relacionados con la vida agrícola y otras labores tradicionales de este pueblo de la comarca del **Moncayo**. ■ Antena de Aragón. ■

ASTURIAS

El Grupo LEADER de **Oscos-Eo** participa en la elaboración de un estudio socioeconómico sobre el sector forestal, dentro de un proyecto de cooperación transnacional. ■ El pasado junio tuvo lugar en el **Oriente de Asturias** el IV Encuentro de cooperación transnacional Biored al que se han unido nuevos Grupos, entre ellos, el de la isla de El Hierro. ■ Antena de Asturias. ■

BALEARES

El grupo LEADER de **Menorca** patrocinó los días 27 y 28 de octubre las jornadas sobre razas autóctonas de la isla que sirvieron de apoyo a las actividades realizadas por las tres asociaciones de razas autóctonas existentes. ■ Antena de Baleares. ■

CANARIAS

La Asociación para el Desarrollo Rural de la isla de **Lanzarote** ha celebrado un encuentro de cooperación transnacional referido a la "Revalorización de la cultura enogastronómica y calidad de los productos agroalimentarios típicos" con otros Grupos de Italia, Portugal, Alemania y España. ■ La Asociación para el Desarrollo Rural de la Isla de **El Hierro** está finalizando la ejecución de un proyecto para tratamiento y recuperación de los purines o desechos orgánicos de los cerdos. ■ El pasado octubre se celebró en **Tenerife** la 9ª Feria Iberoamericana de Artesanía que convocó a 280 expositores. ■ Antena de Canarias. ■

CANTABRIA

Se ha inaugurado el Centro Receptor del Eco-Museo, ubicado en Puente Pomar (Valle de Polaciones) en la comarca de **Saja-Nansa**. ■ El pasado mes de septiembre se inauguró en Aniezo, comarca de **Liébana**, un batán ("pisa") rehabilitado. ■ Antena de Cantabria. ■

CASTILLA-LA MANCHA

Grupos de Desarrollo Rural de Extremadura y Castilla-La Mancha han participado en una Jornada sobre la Iniciativa Comunitaria INTERREG III, que se ha desarrollado en **Almagro** (Ciudad Real), sobre la cooperación transfronteriza y gestión de recursos en el entorno de los espacios protegidos de España y Portugal. ■ La Asociación de Turismo **Sierra del Segura** estuvo presente por primera vez en Expotural 2000, la VI Feria Nacional de Turismo Rural, Deporte de Naturaleza y Aventura, celebrada en Madrid a finales de octubre. ■ Los días 25 y 26 de noviembre se celebraron en **La Manchuela** (Valdeganga, Albacete), las primeras Jornadas sobre Aplicación de Programas de Desarrollo Rural, dirigidas a responsables municipales y agentes sociales. ■ La Unión de Cooperativas Agrarias de Castilla-La Mancha y la Asociación para el Desarrollo Rural de Castilla-La Mancha (**CEDERCAM**) celebraron una reunión en Alcázar de San Juan (Ciudad Real) a principios del mes de noviembre. ■ Antena de Castilla-La Mancha. ■

CASTILLA Y LEÓN

Once Grupos de desarrollo rural, aglutinados en torno a la organización **Vías Vivas** (Asociación para la Preservación del Patrimonio Ferroviario de Castilla y León), han puesto en marcha un informe para recuperar más de mil kilómetros de vías férreas y diseñar nuevos usos turísticos, recreativos o de servicios. ■ Con ayuda de los fondos europeos que gestiona el PRODER de **Segovia Sur**, un grupo de artesanos ha puesto en marcha en Cabañas de Polendes (Segovia) un centro de servicios y oficios de diferentes áreas. ■ Las Grupos de la **Zona Oeste de**

Salamanca y Raya Histórica (Portugal) presentarán su candidatura al Programa europeo Interreg III. ■ La Asociación de Amigos de los Molinos de **Zamora** ha nacido para rehabilitar estas viejas instalaciones y recuperar el oficio de molinero. ■ El Grupo "Cuatro Valles", que gestiona un PRODER en el **Norte de León**, ha editado un suplemento especial de 32 páginas en el periódico "La Crónica-El Mundo de León" en el que se hace un repaso a la gestión del programa y a las inversiones realizadas. ■ El PRODER de la comarca de **Santa María la Real de Nieva** (Segovia) ha organizado el Primer Taller de música de órgano Juan de Inés y Ortega en la localidad de Codorniz, cuyo órgano, de 1801, será el primero en entrar en funcionamiento gracias al programa de restauraciones iniciados en la zona. ■ Antena de Castilla y León. ■

CATALUNYA

El Organismo Autónomo de Desarrollo de la **Conca de Barberà** participa en el proyecto AGEM que tiene como objetivo el diseño de una metodología de autoevaluación dirigida especialmente a la estimación de la eficacia del uso de los recursos públicos. ■ El Grupo de la **Garrotxa** ha iniciado una prospección a más de 600 empresas de la comarca para detectar sus necesidades formativas. ■ Cerca de 50 miembros de la Asociación de Agricultores de Montaña de Guipúzcoa visitaron en septiembre la zona LEADER de **l'Alt Urgell Sud** con la intención de conocer el funcionamiento del Grupo de Acción Local y los diversos tipos de inversión que se han subvencionado. ■ Antena de Catalunya. ■

EXTREMADURA

Jóvenes de la comarca de **Lácara** (Badajoz) han participado en las I Jornadas de Juventud, Empleo y Nuevas Tecnologías, celebradas en La Roca de la Sierra y en Guadiana las dos primeras semanas de noviembre bajo la coordinación de la Asociación para el Desarrollo de la Comarca de Lácara. ■ Unas 8.000 personas han visitado la Expocomarca de la **Campaña Sur** del 3 al 7 de octubre, que se ha desarrollado en el Palacio Provincial de la Diputación de Badajoz. ■ En la localidad cacereña de Cabezuela del Valle, en la sede de la Mancomunidad del **Valle del Jerte**, se desarrolla un curso para empresarios de casas rurales de Extremadura que están implantando el Sistema de Calidad en sus instalaciones, con el fin de mejorar la competitividad del sector de la oferta turística extremeña. ■ Antena de Extremadura. ■

GALICIA

Se ha inaugurado en Velle, dentro de la comarca PRODER de los ayuntamientos de **Ourense, Coles y A Peroxa**, un Centro de Interpretación de Juegos Populares. ■ El Grupo **Río Lor** ha iniciado las obras de rehabilitación de cubiertas, fachadas y carpintería exterior de las aldeas de Seceda y Cortes (en Folgoso), de A Seara (Quiroga) y de A Cubela (Ribas de Sil). ■ El Grupo **Ribeira Sacra** está llevando a cabo, en el Castillo de Castro Caldelas, un curso

de formación de monitores de tiempo libre en el que participan 25 personas de entre 18-30 años. ■ El programa PRODER de la Mancomunidad del Área Intermunicipal de **Vigo** ha creado una ruta de senderismo para vincular a todos los municipios del área y servir de eje vertebrador de otras actuaciones. ■ Antena de Galicia. ■

MADRID

El Grupo de **Aranjuez y Las Vegas** ha cofinanciado un proyecto destinado a la creación de un Centro Nacional de Turismo Náutico, que se combina con el uso deportivo de alto nivel. ■ El pasado 13 de septiembre se inauguró el proyecto de Taller Artesanal de Papel, financiado por el Grupo **Sierra Norte** de Madrid. ■ Antena de Madrid. ■

MURCIA

El Grupo de la comarca del **Noroeste** de Murcia celebró en Lorca los días 5 y 6 de octubre unas jornadas tituladas Tecnología y Empleo: Construyendo el Milenio, destinadas a empresarios, gestores de la administración pública, estudiantes, agentes de desarrollo local y profesionales de soluciones para Internet. ■ Antena de Murcia. ■

NAVARRA

El Consorcio de Desarrollo de la **Zona Media** de Navarra ha apoyado la creación del Centro de Artesanía de Beire que representa una oportunidad para todos los artesanos navarros de crear, exponer y comercializar sus productos. ■ El Grupo de la **Ribera** de Navarra financiará la ampliación del Plan Estratégico que incluye el análisis de varias áreas de estudio y la definición de objetivos y estrategias para el desarrollo de la comarca. ■ El consorcio turístico de **Tierra Estella** ha adjudicado a la empresa Eguzkilore un proyecto para la realización de un estudio de recuperación de la cañada real que pasa por su territorio. ■ Antena de Navarra. ■

LA RIOJA

La Fundación **Caja Rioja- Culturas del Vino** ha editado unas guías sobre la historia de los dinosaurios en la región, la gastronomía de la zona e información sobre puntos turísticos de interés. Las guías van colgadas del cuello de las botellas de vino de una bodega riojana. ■ Antena de La Rioja. ■

VALENCIA

Durante los días 2, 3 y 4 de noviembre tuvo lugar en Cocentaina (Alicante), BIOOLIVA S.XXI, el tercer encuentro transnacional centrado en la valorización de productos ecológicos, organizado por el Ceder **Aitana**. ■ Bajo el título "Los Iberos en la Comarca Utiel-Requena" se han celebrado en Caudete de las Fuentes (Valencia) las II Jornadas de Historia comarcal con el patrocinio de la Asociación **Valle Altiplano**, y que se incluyen en el marco de un proyecto de cooperación transnacional para la promoción de rutas históricas y medioambientales. ■ Antena de la Comunidad Valenciana. ■

R E D

Esta sección resume algunas de las noticias sobre las actividades de los Grupos recogidas y elaboradas por las Antenas Regionales del Observatorio. A través de las Antenas, la sección está también abierta a los responsables del programa en las Comunidades Autónomas.

Igualdad de oportunidades

Javier Esparcia Pérez
UDERVAL (Unidad de Desarrollo Rural
y Evaluación de Políticas Públicas), Universitat de València
Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER

Los problemas en el mercado de trabajo han llevado a la Unión Europea, desde hace ya muchos años, a diseñar estrategias de fomento del empleo y de reducción de los desequilibrios y las desigualdades en ese mercado. La Estrategia Europea de Empleo recoge estos objetivos. En este contexto surge la Iniciativa EQUAL, financiada por el Fondo Social Europeo y que fue presentada el 14 de noviembre.

El precedente más inmediato de EQUAL son las iniciativas ADAPT y EMPLEO (1994-99), de las que recoge experiencias y resultados. EQUAL se concibe de manera integrada, en el doble marco de la estrategia de la Unión Europea para el empleo y la igualdad de oportunidades, por un lado, y de los planes nacionales de acción para el empleo, por otro.

EQUAL es la segunda Iniciativa Comunitaria en cuanto a dotación económica, con poco más del 25 % del presupuesto destinado a las iniciativas Comunitarias. España recibirá 85.700 millones de pesetas del fondo social europeo, que habrá de completar con financiación nacional. El objetivo básico de la iniciativa es la promoción de nuevas formas de combatir la discrimina-

ción y la desigualdad en el ámbito del empleo; no obstante, puede ir más allá, permitiendo ensayar ideas que contribuyan a mejoras significativas en las políticas y las prácticas relacionadas con el empleo y la formación. EQUAL es de aplicación en todo el territorio de la Unión Europea, y por tanto, dada la importancia que en el medio rural tienen los problemas relacionados con el desempleo, la reinserción o la igualdad de oportunidades, es evidente que tiene tam-

bién un gran interés para los agentes rurales.

Las principales innovaciones de EQUAL se refieren a conceptos como las Agrupaciones de Desarrollo, los criterios temáticos, la cooperación transnacional y la creación de redes temáticas.

■ **Las Agrupaciones de Desarrollo (AD)** son estructuras o asociaciones de cooperación parcialmente similares a los GAL en LEADER. Reúnen a los agentes interesados y con responsabilidades en el tema en cuestión, a nivel local y regional: autoridades públicas, servicios públicos de empleo, ONGs, sector empresarial (principalmente PYMES), así como los interlocutores sociales. Como mínimo deberán participar dos tipos de socios diferentes. A fin de garantizar la adecuación de las actuaciones previstas a las necesidades del área, las autoridades locales y regionales tienen un papel protagonista. Las AD pueden tener una base geográfica o sectorial. Las primeras deberán reunir a los socios clave de una zona geográfica específica (zona rural definida, ciudad, comarca-s, cuenca de empleo, etc.), y trabajar con un enfoque integral. Por su parte, las Agrupaciones sectoriales se centrarán en uno o varios colectivos o problemáticas, atendiendo al enfoque temático de EQUAL (ver tabla). Las agrupaciones se conciben por tanto como algo más que una red formal de promotores de proyectos; ha de ser una asociación cuyos miembros están comprometidos en objetivos específicos comunes, y con una participación amplia de todos los interesados y beneficiarios.

■ **Áreas temáticas.** EQUAL no se centra en colectivos específicos, sino en elementos clave -temas- para abordar los problemas comunes a diferentes tipos de discriminación y desigualdad; ello posibilita soluciones más integradas y eficaces. En la primera convocatoria de pro-



EQUAL no se centra en colectivos específicos, sino en elementos clave para abordar los problemas comunes a diferentes tipos de discriminación

Foto: Joaquín Guijarro

puestas, la Comisión ha establecido un total de ocho prioridades a las que se añade la referida a los solicitantes de asilo. Todo ello está vinculado a la Estrategia Europea de Empleo y el Plan Nacional de Acción por el Empleo. En la tabla adjunta se incluyen estas prioridades. El objetivo último de las estrategias nacionales ha de estar en consonancia con la Estrategia Europea de Empleo. Todas estas prioridades temáticas y objetivos han de traducirse en acciones concretas, tanto más eficaces cuanto más se enfoquen desde la escala local y regional, sean éstas rurales o urbanas.

Prioridades temáticas de EQUAL

(En cursiva, Áreas Temáticas seleccionadas por España)

1. Capacidad de inserción laboral

1. *Facilitar el acceso y la reincorporación al mercado de trabajo de las personas que sufren dificultades para integrarse o reintegrarse en un mercado de trabajo abierto a todos.*

2. *Combatir el racismo y la xenofobia en relación con el mercado de trabajo.*

2. Espíritu de empresa

3. *Abrir el proceso de creación de empresas a todos, proporcionando los instrumentos necesarios para la creación de empresas y para la identificación y explotación de nuevas posibilidades para la creación de empleo en las zonas urbanas y rurales.*

4. *Reforzar la economía social (el tercer sector), en particular los servicios de interés para la comunidad, y con especial atención a la mejora de la calidad de los puestos de trabajo.*

3. Adaptabilidad

5. *Promover la formación permanente y las prácticas laborales integradoras que fomenten la contratación y la permanencia en el empleo de las personas que sufren discriminación y desigualdad en relación con el mercado de trabajo.*

6. *Apoyar la adaptabilidad de las empresas y los trabajadores a los cambios económicos estructurales y el uso de la tecnología de la información y otras nuevas tecnologías.*

4. Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres

7. *Conciliar la vida familiar y la vida profesional, así como reintegrar a los hombres y las mujeres que han abandonado el mercado de trabajo, mediante el desarrollo de formas más flexibles y efectivas de organización del trabajo y servicios de apoyo.*

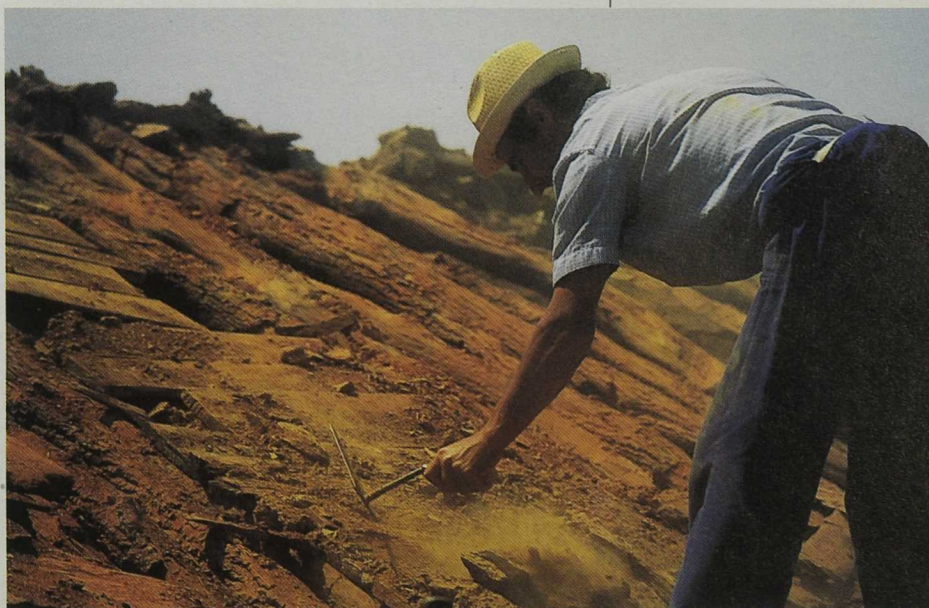
8. *Reducir los desequilibrios entre hombres y mujeres y apoyar la eliminación de la segregación en el trabajo.*

■ **Cooperación transnacional.** Por su elevado valor añadido, este es el método a través del cual se pretende alcanzar el objetivo básico de promover nuevas formas de combatir la discriminación y la desigualdad en el mercado de trabajo. Por ello cada Agrupación de Desarrollo deberá asociarse como mínimo a otra Agrupación de otro estado miembro (o países candidatos), preferiblemente en la misma área temática. La búsqueda de socios será facilitada por una de las acciones previstas, la de Asistencia Técnica (Acción 4).

El objetivo básico de EQUAL es la promoción de nuevas formas de combatir la discriminación y la desigualdad en el ámbito del empleo

■ **Creación de redes temáticas.** Todas las Agrupaciones de Desarrollo están obligadas a participar en redes temáticas. La función de estas redes es la de identificar los factores explicativos de la discriminación en el mercado de trabajo, analizar la repercusión que tendrían las Agrupaciones a la hora de luchar contra esa discriminación en los diferentes colectivos, valorar la repercusión global sobre las estrategias nacionales de empleo, e identificar buenas prácticas y difundir sus resultados y los factores clave que están en su origen. A través de todo ello, y especialmente de las actividades de difusión,

Del total de recursos destinados a EQUAL, España recibirá 85.700 millones de pesetas, que habrá de completar con financiación nacional
Foto: Joaquín Guijarro





Una de las prioridades temáticas de la iniciativa es reducir los desequilibrios entre hombres y mujeres y apoyar la eliminación de la segregación en el trabajo. Foto: Joaquín Gujarró

las redes temáticas deben contribuir a la transferencia a las políticas generales de los métodos y los resultados.

Acciones o fases.

Son cuatro las acciones previstas en EQUAL. Para la puesta en marcha de la Acción 1 es necesario, como paso previo, que un conjunto de agentes presenten una propuesta, en la que identifiquen claramente la zona o sector, el problema que pretenden abordar, y los beneficiarios potenciales (teniendo en cuenta que en ningún caso será toda la población desempleada u ocupada, sino aquellos que más desventajas tienen y a los que afecta de forma más severa el problema). Aprobada la propuesta, los agentes se

constituirán en Agrupación de Desarrollo (Acción 1). En esta fase, que podrá durar en torno a los seis meses, se preparará la estrategia común, los objetivos y prioridades, un programa de trabajo y presupuesto realistas, y la definición de las funciones de cada socio y mecanismos de evaluación

continua. También se buscarán los socios externos, con los que se formalizará un acuerdo de cooperación transnacional. Éste incluirá un programa de trabajo, presupuesto, función de cada socio transnacional, métodos de toma de decisiones y gestión, y metodología de seguimiento y evaluación de actividades conjuntas. Se da paso así a la Acción 2, con la ejecución de los dos programas de trabajo, el correspon-

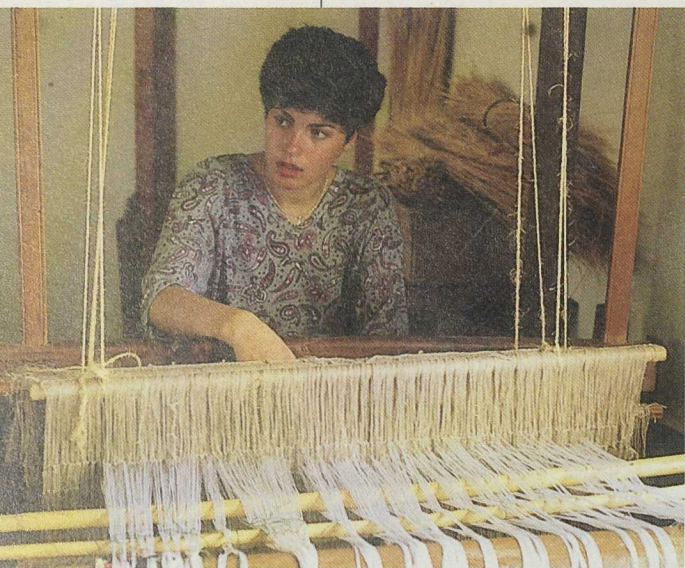
diente al acuerdo de la propia Agrupación de Desarrollo y el acuerdo de cooperación transnacional. La Acción 3 consiste en la difusión de los resultados y de las buenas prácticas, así como de la puesta en común de métodos de trabajo y maneras de abordar los diferentes problemas. Estas tres acciones contarán con ayuda y asistencia técnica (Acción 4). ■

EQUAL, UNA OPORTUNIDAD PARA LOS AGENTES RURALES

Todos aquellos agentes rurales con interés en abordar problemas graves de discriminación en el mercado de trabajo, tienen en EQUAL una excelente oportunidad. La experiencia de los GAL en aproximaciones integradas y como estructura de cooperación de agentes, los sitúa en una posición adecuada para afrontar el reto de abordar estos problemas desde este instrumento de lucha contra la discriminación.

A diferencia de LEADER, EQUAL es un programa único no regionalizado, que se atiene a los mecanismos de cofinanciación aplicables a los Fondos Estructurales. A efectos de plazos, durante el próximo mes de marzo de 2001 se tiene prevista la primera convocatoria de forma coordinada en todos los Estados de la UE. A partir de ese momento los diferentes agentes podrán presentar propuestas para poder constituirse en Agrupación de Desarrollo, ateniéndose a las cinco áreas temáticas seleccionadas por el estado español.

(Más información, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Unidad del Fondo Social Europeo
<http://www.mtas.es> Copia de la Comunicación en:
<http://internet.mtas.es/Periodico/documentos.htm>)



Los agentes rurales con interés en abordar problemas graves de discriminación en el mercado de trabajo, tienen en EQUAL una excelente oportunidad.

La evaluación, a examen

21

Actualidad
Leader

Los días 25 y 26 de septiembre se celebraron en Cudillero (Asturias), las Jornadas "Autoevaluación y evaluación en LEADER y PRODER: métodos y perspectivas", organizadas por la Unidad Española del Observatorio Europeo en colaboración con el LEADER del Valle del Ese-Entrecabos que participó en las tareas de organización y ejerció de Grupo anfitrión.

El objetivo con el que se convocaron las Jornadas fue repasar el estado de la cuestión en materia de evaluación dentro de los programas LEADER II y PRODER, así como presentar diferentes iniciativas y metodologías novedosas desarrolladas por los GAL en el ámbito de la autoevaluación, en concreto, los objetivos, los procedimientos y los resultados de su implantación. Las jornadas pretendieron ser un foro de intercambio de experiencias, de recapitulación en LEADER II y de elaboración de nuevas propuestas de cara al futuro.

La autoevaluación se destacó como una experiencia novedosa en España en comparación con otros países de nuestro entorno, aunque se trata de un instrumento cargado de dificultades sobre todo en el aspecto de la definición del grupo autoevaluador, así como en las dinámicas participativas.

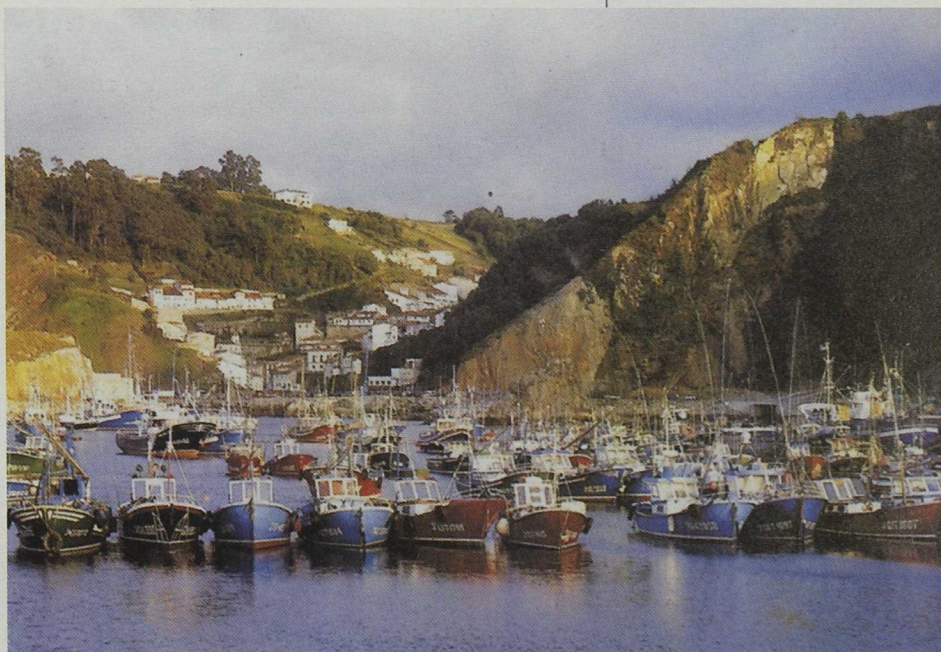
Las Jornadas fueron acogidas con interés por parte de los Grupos. Asistieron más de noventa participantes, entre ellos, miembros de 40 Grupos LEADER y PRODER y de las redes asociativas nacionales y regionales.

Las Jornadas contaron con una destacada representación de la Administración europea, nacional, autonómica y local. Fueron inauguradas por el Consejero de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias, Santiago Menéndez de Lurca. También estuvieron presentes Santiago Alonso González, director del Instituto de Desarrollo Rural del Principado y Enrique García Martín-Romo de la Unidad de Evaluación de la DG-AGRI (Comisión Europea).

Se presentaron diversas experiencias europeas que enriquecieron y completaron el enfoque español: Luis Chaves, de la Célula de animación portuguesa del Observatorio; Mario Fidalgo, del Grupo LEADER ADELO de Portugal y Brendan O'Keefe de Duhallow (Irlanda), así como evaluadores externos de consultoras francesas.

También se presentaron las experiencias de diferentes Grupos de Acción Local españoles. La visión de la evaluación desde un GAL

en España fue presentada por el Grupo LEADER Montaña de Navarra. Las experiencias de autoevaluación, en sus diferentes componentes, por los Grupos del Prepirineo y de Somontano (Aragón), Aliste, Tabara y Alba (Castilla y León) y el LEADER del Noroeste de Murcia.



La localidad de Cudillero,
sede de las jornadas

Las Jornadas han servido para poner en evidencia que se debe seguir trabajando en esta materia y que ambos aspectos (evaluación y autoevaluación) deben ser considerados procesos complementarios que pueden ser instrumentos de gran utilidad en futuras iniciativas. Se aprecia, así mismo, que la autoevaluación encierra formas participativas de interés, así como la necesidad de impulsar la cultura de la autoevaluación. La evaluación y la autoevaluación se han destacado, en definitiva, como herramientas de mejora y de enseñanza. ■

Formación a la carta

Iniciativas LEADER Sierra de Aracena y Picos de Aroche S.A.

Texto y fotos

La recuperación de la gastronomía local es una de las más firmes apuestas del LEADER de la Sierra de Aracena y Picos de Aroche. Hacia ese objetivo se han orientado iniciativas como la organización de jornadas gastronómicas para mejorar la formación de los cocineros en las que han participado cerca de 40 restaurantes de la comarca.

La Sierra de Aracena y Picos de Aroche, en el norte de la provincia de Huelva, es una extensa comarca de 3000 km² repartida en 29 municipios con más de 60 núcleos de población donde viven unas 42.000 personas. Aunque contaba con cierta tradición turística, ha sido en los últimos años cuando esta actividad

ha experimentado un auge más que notable, circunscrito, bien es verdad, principalmente a "puentes" y fines de semana. Las razones son variadas y entre ellas pueden destacarse las siguientes: por un lado, debido a sus notables valores naturales y culturales, gran parte de su territorio fue declarado Parque Natural en 1989. Por otra parte, por su tradición y renombre como cuna de productos del cerdo ibérico curados, especialmente jamones y paletillas con calidad avalada por la Denominación de Origen Jamón de Huelva, a los que ahora se ha unido todo un extenso repertorio de productos frescos.

Además, extensos y maduros bosques de quercíneas, acompañados de otras formaciones vegetales: castañares, pinares, diferentes matorrales, bosques galería... constitutivos de un paisaje en mosaico característico con una alta diversidad, permiten la fructificación, con una temporada excepcionalmente larga, de numerosas especies de setas que la hacen una de las zonas españolas con mayor riqueza micológica, lo que constituye un atractivo en alza. También se une a todo ello el acondicionamiento y mejora de las infraestructuras viarias que enlazan la comarca con las capitales cercanas, Huelva y Sevilla, que quedan hoy a una hora de camino de muchas poblaciones serranas.

Esta nueva situación ha motivado un espectacular incremento del número de restaurantes en

nuestra comarca. Sus propietarios, en muchas ocasiones sin una larga experiencia anterior en esta actividad, de acuerdo con el Grupo de Acción Local, Iniciativas LEADER Sierra de Aracena y Picos de Aroche S.A., decidieron poner en marcha acciones para mejorar la calidad de servicio.

La principal es la celebración de jornadas gastronómicas dirigidas a los restaurantes locales, de las que ya se han llevado a cabo dos ediciones. En ellas han participado en total 37 establecimientos de 17 poblaciones diferentes. Tienen un carácter itinerante y en cada localidad siguen el mismo esquema: en un acto público los cocineros preparan ante los asistentes los platos seleccionados para luego degustarlos acompañados con vino de la Denominación de Origen Condado de Huelva, asiduo colaborador de estas jornadas. El acto se inicia con una disertación sobre algún aspecto de la cocina local: la rememoración de cocineras de antaño presentes aún en la memoria colectiva del pueblo, la fuerte vinculación de la cocina local con nuestras hortalizas, frutas, setas, ganadería y caza, la evocación de viejos platos hoy sólo en la cabeza de algunas pocas abuelas, el tratamiento de recetas que aunque comunes toman en cada localidad un carácter diferenciador de las de poblaciones circundantes, el recuerdo de aquellos viejos pucheros de barro que ensalzaban platos de sabores ya casi olvidados, ...

Cocinas de antaño

Para su realización, el Grupo de Acción Local contrata los servicios de un cocinero, que a una larga trayectoria profesional une una continuada experiencia formativa, especialmente en zonas rurales. Su misión es mejorar la formación de los cocineros de los diferentes restaurantes participantes, a la medida de sus necesidades concretas. Esta formación "a la carta", nunca mejor dicho, abarca desde salsas a guarniciones; platos de pescado, principalmente de bacalao, y de carne, amén de diversos postres, sin olvidar otros aspectos del negocio como la iluminación, distribución, preparación o decoración de las mesas, servicio, gestión de bodega... Para ello visita cada establecimiento para trabajar codo con



Para la realización de las jornadas el Grupo de Acción Local contrató los servicios de un cocinero con gran experiencia en formación

Las jornadas no constituyen la única actividad relacionada con la gastronomía organizada por Iniciativas LEADER Sierra de Aracena y Picos de Aroche. El Grupo de Acción Local ha editado un libro sobre el cerdo ibérico que recoge los aspectos fundamentales de este animal, cuya industria de transformación es el principal sector económico de la comarca. En el texto se describen su origen, historia, hábitat, dieta, manejo, variedades y principales enfermedades; se detallan los procesos de transformación desde el sacrificio hasta el control de calidad y la normalización de los productos. El capítulo dedicado a gastronomía comprende un extenso recetario con más de cien platos y se incluye asimismo un extenso estudio sobre el valor nutricional de los productos del cerdo ibérico.

El Grupo ha editado además un manual, "Vino, mesa y bodega", dirigido principalmente a los profesionales de la hostelería, a los que orienta para conseguir una bodega adecuada a sus establecimientos, clasifica los vinos, con especial atención a los andaluces, su tratamiento en la cocina, cómo servirlos, etc. Por último, en relación con el capítulo de publicaciones, ha editado el trabajo de recopilación "Las conservas de nuestras abuelas", fruto de un curso de formación sobre conservación de hortalizas, frutas y verduras.

codo con su cocinero en la elaboración de los platos mencionados con especial atención a los que se degustan con posterioridad en la Jornada de la localidad correspondiente.

Las jornadas se han centrado en la recuperación de platos de la cocina tradicional y en los elaborados con los productos más emblemáticos de la comarca

En la primera edición se ha actuado sobre la cocina tradicional con objeto de tratar de recuperar para los restaurantes platos ausentes de sus cartas, pero presentes en el acervo gastronómico comarcal, ligados con frecuencia a actividades o labores agrarias tradicionales. El Grupo en colaboración con Setuparq, asociación de los profesionales turísticos locales, y con ayuntamientos y asociaciones culturales, realizó un trabajo de investigación a fin de recopilar las recetas tradicionales más características de los diferentes pueblos de la zona. Así, entre los nombres más sugerentes, puede destacarse la sopa de descorchadores, la de olores o la de peso, el gazpacho de invierno, el arroz con culantro o con pinateles, el potaje de vigilia o el de faisanes (denominación local de las alubias) con culantro o el de gurumelos, seta endémica del suroeste peninsular, el bollo de papas, las migas, la chanfaina, el adobao, los violines con patatas y, entre los postres, las mentiras, los prestines, los retorcidos o la torta de chicharrones.

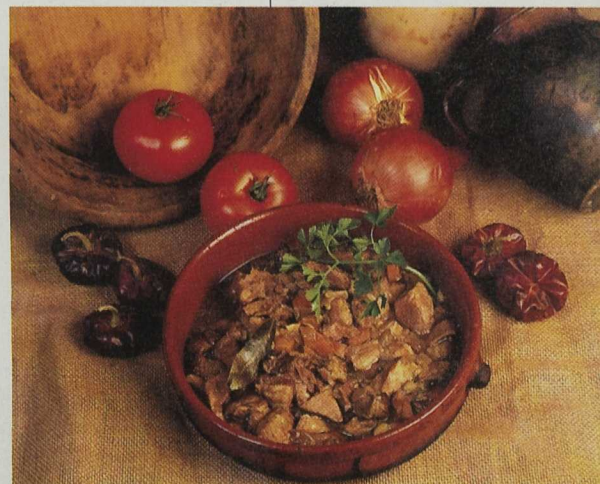
En la segunda edición se ha cambiado el objeto de trabajo. En vez de centrarse sobre los

platos perdidos de la cocina tradicional, se ha diversificado la forma de elaborar los tres productos que, por su calidad y presencia en la zona, están llamados a constituirse en los pilares de nuestra cocina: el cerdo ibérico, las setas y la castaña. Todos los platos cocinados han girado alrededor de alguno de estos productos. Entre los de setas, sirvan de ejemplo las chantarelas a la cazuela, los gurumelos flameados, los pinateles con trigueros, la sopa de gallipernos o los tentullos al horno. De cerdo ibérico: las brochetas con ciruelas pasas, el lomo con lombarda, el paté de hígado a las finas hierbas, la pluma con setas, la presa de paletilla mechada o el solomillo al vino del condado. Y entre los postres las bolitas de castaña con chocolate, la corona de castañas con queso o el flan, helado, mousse, pudín o soufflé, todos de castaña.

Una vez recorridas todas las localidades donde hay restaurantes colaboradores, -lo que ocurre aproximadamente a los tres meses de su inicio, ya que se celebran dos degustaciones en sendos pueblos a la semana-, tiene lugar el acto de clausura, verdadero colofón de las jornadas. En él se reúnen todos los restaurantes colaboradores, con sus camareros y personal de cocina y con los platos elaborados durante la celebración de las jornadas pudiéndose degustar todos ellos. Es un acto de gran repercusión, al que acuden gentes de todos los pueblos y contribuye a reforzar el espíritu de identidad comarcal de esta Sierra.

Como complemento de las jornadas se editan sus recetarios en los que aparecen las direcciones de los establecimientos participantes con sus correspondientes recetas. Esta divulgación completa la labor de promoción que tienen las jornadas, presentes a lo largo de varios meses, con mucha frecuencia, en los periódicos y emisoras locales, provinciales e incluso regionales. ■

Iniciativas LEADER Sierra de Aracena y Picos de Aroche S.A.
Colmenitas s/n. Aracena
21200 Huelva
Telf. 959 12 62 79. Fax 959 12 89 61.
E-mail: aracena@cdrtcamos.es



En la primera edición se actuó sobre la cocina tradicional con objeto de recuperar para los restaurantes platos ausentes de sus cartas



La elaboración de platos a partir de cerdo ibérico ha protagonizado la segunda edición de las jornadas gastronómicas



En coproducción arte y naturaleza

Centro de Información y Promoción del Medio Rural
(CEIP - GAL La Rioja)
Texto y fotos

Se empeñaron. Era una idea pero al final el proyecto ha visto la luz y algo más: ha visto las nubes, las tormentas, las estrellas, las noches. Todo lo ha visto porque está a la intemperie, en plena Sierra Cebollera de La Rioja. El Parque Natural de Esculturas "Tierras Altas-Lomas de Oro", como dicen por esas tierras, da al ojo. Entra por los ojos porque está a la vista, pero después que entra empieza a provocar efectos secundarios: llama la atención, atrae personas, genera actividad, nos hace pensar, repensar, nuestra relación con la naturaleza, con el arte, con la cadena de consumo.

El parque nos habla de otra ética de acercamiento y uso de la tierra, una ética muy vieja y muy nueva, justo en el corazón del concepto desarrollo.

Es un parque con esculturas al aire libre, para que el público las vea y las disfrute. Por tanto hay artistas implicados que han construido sus obras de arte. Pero en condiciones especiales: todas las obras se realizan en el parque, para el parque y con material del parque. Todo el trabajo se hace allí mismo, por tanto la sierra es el estudio del artista, el estudio es el museo y el museo es la sierra.

Las esculturas se han colocado en torno a la primera de las rutas señalizadas dentro del Parque Natural Sierra de Cebollera. El camino se inicia en el pueblo de Villoslada de Cameros, en el antiguo molino, frente al frontón, y discurre paralelo al río Iregua. Pinos silvestres, hayas, robles, endrinos, aulagas, arces y enebros, nos acompañan.

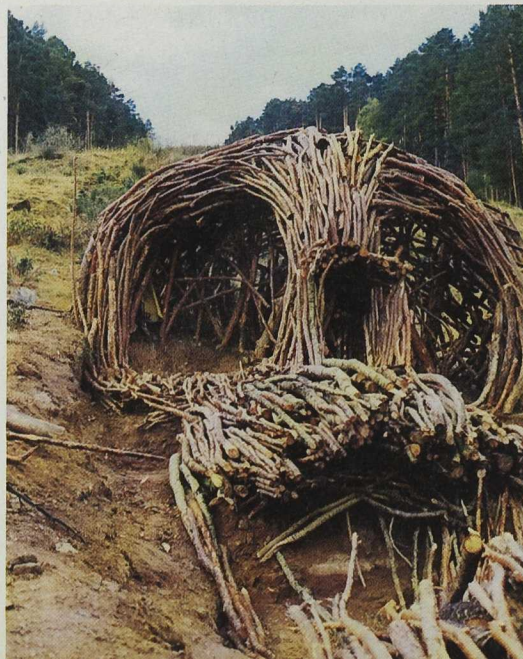
El parque ha generado un nuevo interés turístico en la zona. Un interés que está configurando un nuevo perfil de visitante y que pretende diversificar el menú turístico de la sierra riojana elaborado a base de huellas de dinosaurios, turismo blanco y Monasterios de San Millán.

Villoslada de Cameros cuenta con infraestructura suficiente para atender la demanda creciente: camping, posada, hostel, restaurantes, bares, embutidos artesanales, carnicería y panadería, además del atractivo natural de un Parque Natural. Pequeñas iniciativas en las que el CEIP, como Grupo de Acción Local, ha jugado un papel importante a través del programa LEADER. Los propios habitantes, que en principio se mostraban recelosos con la idea, ayudan de vez en

cuando a los artistas recolectando maderas, apiando piedras o aportando ideas.

Un taller terrenal

La tierra, la cueva, fue el taller primero del hombre como artista. Ahora, en este proyecto los artistas tienen que realizar sus obras lejos de sus talleres habituales, colaborando con el parque, con la naturaleza. Para colaborar con la naturaleza es preciso estudiarla, conocerla, recorrerla para elegir el lugar en el que colocar la obra, estudiar los materiales disponibles, contar con el comportamiento del entorno, del suelo, de la fauna, de la vegetación, y con las posibilidades que ese entorno les ofrece. El artista manda, pero también manda la naturaleza. Y de paso se reconocen los rastros de la intervención histórica del hombre sobre el territorio: la actividad ganadera, la forestal, la religiosa... -no ol-





Las esculturas se han colocado en torno a la primera de las rutas señalizadas dentro del Parque Natural Sierra de Cebollera.

videmos que allá, en un recodo, los ojos de la Ermita de Lomos de Orios y su virgen lo contemplan todo; y sus romeros que vienen cada verano, y sus devotos...

Todas las esculturas se realizan en el parque, para el parque y con materiales del entorno

Un objetivo principal del proyecto es plantear la relación, interrelación, entre el hombre, el medio ambiente y la creación artística. Objetivo ambicioso, sí, pero también muy abstracto. Por eso se ha descrito a través de ambiciones más concretas, algunas ya las hemos citado: que el artista analice el entorno, que se impregne de la naturaleza del entorno, de sus gentes, de su cultura. Además también se pretende que el artista se familiarice con el método de trabajo artista-maestro, de manera que

ARTISTAS PARA LA TIERRA

Cada año el Parque de Esculturas selecciona a 8 artistas internacionales -cada uno de ellos por espacio de dos meses- para que lleven a cabo esculturas o intervengan en el espacio del parque. Ellos mismos seleccionan el lugar y disponen de tiempo para diseñar su obra y hacer una propuesta, que se valora en función del contenido artístico. De acuerdo a la tendencia Land Art o Arte de la Tierra, todo el trabajo se diseña e integra pensando en un lugar específico elegido dentro del Parque. La obra ha de realizarse en ese lugar, con los materiales existentes en el mismo. De este modo se evita la agresividad asociada, a veces, a obras instaladas en el entorno urbano, complementando al bosque en vez de competir con él.

Los artistas invitados para este año 2000 son Luis García Vidal (Melilla), Gertrudis Rivalta (Cuba), Sotté (Cádiz), Carmelo Argáiz (La Rioja), Pamen Pereira (Galicia), Lesley Yendell (Gran Bretaña), Tomás García de la Santa (Ciudad Real) y Lucho Hermosilla (Chile)

permita a otros conocer la naturaleza a través de su mirada, que despierte el interés por las obras artísticas para hacer ver la fuerza del arte como instrumento de regeneración social. Por el Parque transcurren visitas guiadas abiertas al público y se ponen en marcha talleres escuela. El visitante recorre el sendero, conoce al artista o artistas, descubre pistas para entender las obras, y puede disfrutar de las continuas exposiciones paralelas que se programan en la misma Ermita de Nuestra Señora de Lomos de Orios.

La iniciativa ha prosperado gracias a la confluencia de tres actores que han confluído en el mismo escenario: la inquietud de un grupo de voluntades individuales; Roberto Pajares, El Pájaro, un eje constante de creatividad, referencia y esfuerzo; y el impulso económico e institucional aportado por el CEIP. Ninguno es el autor exclusivo del proyecto, pero los tres han sido parte imprescindible. Las voluntades individuales constituyeron la Asociación Tierras Altas Lomas de Oro (TALDEO). Sin embargo la personalidad central que ha hecho de soporte y espíritu de la cosa ha sido el Pájaro, santero de la ermita a la par que herrero, anfitrión, guía y artista. Por último el CEIP, que a través del LEADER II ha apoyado la iniciativa tutelando el proyecto, y buscando financiación para los gastos: la estancia de los artistas, los materiales, las guías, las exposiciones paralelas. ■

Centro de Información y Promoción del Medio Rural
CEIP - GAL La Rioja
Miguel Villanueva, 7.1º i. Logroño
26001 La Rioja
Tel. 941 23 07 33. Fax 941 25 89 04.
E-mail: ceip@retemail.es



Cada año el Parque de Esculturas selecciona a 8 artistas internacionales para que lleven a cabo esculturas o intervengan en el espacio del parque.



El pasado se hace futuro

LEADER Comarca de Guadix
Texto y fotos

Los sepulcros megalíticos de la zona de Gorafe constituyen uno de los conjuntos de mayor importancia no sólo de la provincia de Granada sino también de Andalucía, tanto por el número de estructuras como por la variedad y calidad de las mismas. La creación de un Parque Integral permitirá convertir a los dólmenes milenarios en un nuevo recurso para el desarrollo de la comarca.

El Proyecto sobre el Megalitismo en Gorafe nace para poner en valor el patrimonio histórico como factor de progreso económico, social y cultural de la comunidad en la que está inmerso; está basado en la interacción entre el patri-

monio cultural (Necrópolis dolménica) y el patrimonio natural (Valle del río Gor), elementos que dotan de una identidad propia a esta zona granadina. La falta de protección y de recursos para su conservación ha motivado que los dólmenes se encuentren en un proceso, en ocasiones irreversible, de deterioro no solo por razones medioambientales (erosión, etc.) sino también

producto de la acción antrópica (saqueadores clandestinos, puestos de caza, labores agrícolas con acarreo de piedras, etc.).

Granada no posee en la actualidad ninguna figura de las características de este proyecto, que puede ser así calificado de ejemplarizante y demostrativo, cualidades positivas en toda iniciativa y que, para la zona de la comarca de Guadix puede ser un motor de desarrollo óptimo con base en el binomio turismo cultural- sector servicios.

En la intervención participan el Ayuntamiento de Gorafe, el Grupo LEADER de la comarca de Guadix, Diputación Provincial de Granada y Delegación Provincial de Cultura de la Junta de Andalucía en Granada, conjugándose así el es-

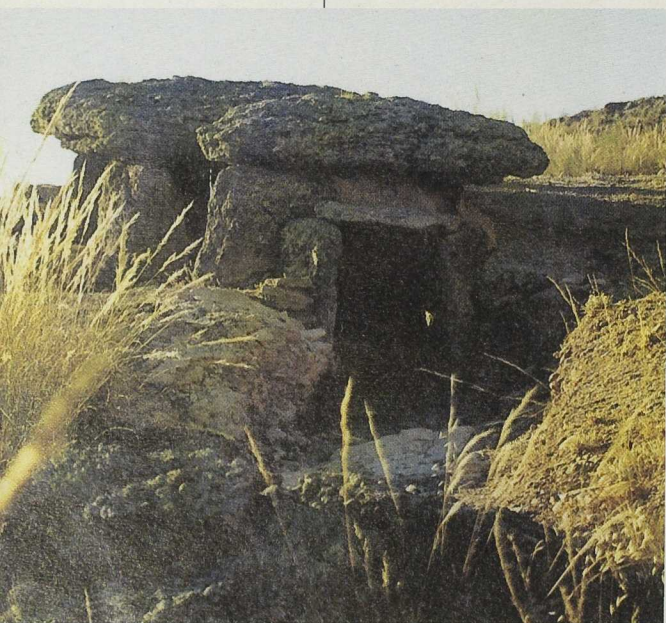
fuerzo de las distintas administraciones en un proyecto común de futuro.

Gorafe está situada al norte de la provincia de Granada, al NE de la capital, de la que dista 92 km. El núcleo de población se sitúa en la ribera Este del arroyo de Gor, en su margen derecha, a unos 850 m. de altitud sobre el nivel del mar. La zona que es objeto de la actuación se extiende por el Valle fluvial del río Gor-Arroyo de Gorafe, el cual ha delimitado a causa de su erosión un barranco de importantes dimensiones y abruptas pendientes. Esta circunstancia geomorfológica ha provocado que por efecto de la paulatina pérdida de la cubierta vegetal, los fenómenos de erosión de carácter fluvial y pluvial aumenten históricamente la pérdida de terreno fértil y que aparezcan numerosos barrancos transversales de evacuación de las aguas hacia el arroyo, hechos estos que han producido un curioso modelado del relieve de gran atractivo paisajístico y ambiental, pero que en lo que respecta al conjunto megalítico ha provocado el deterioro y pérdida de numerosos dólmenes.

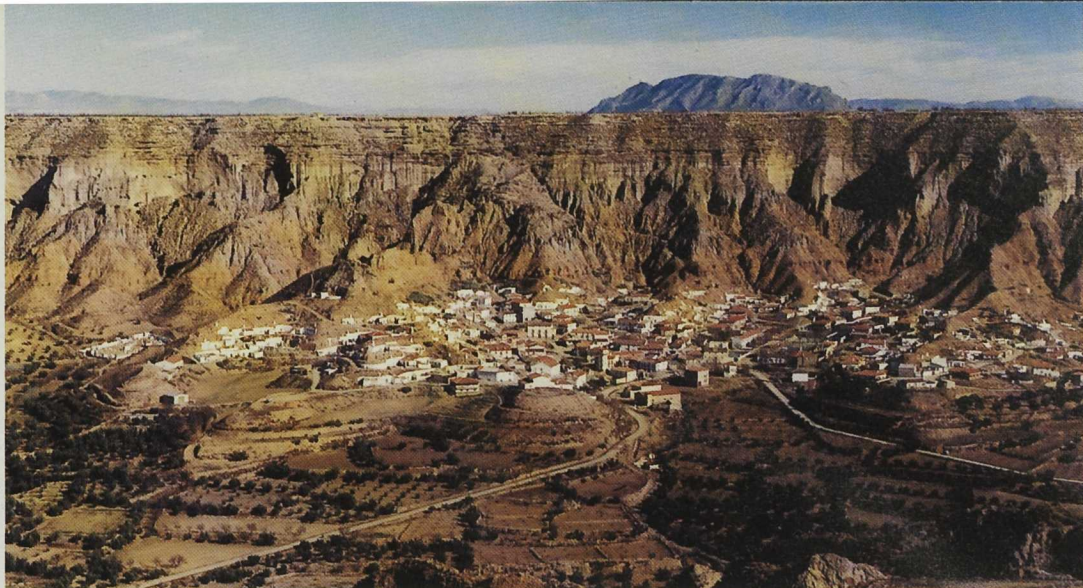
Interpretación y difusión

La puesta en valor de un Parque Temático Integral como el propuesto, conlleva implícitamente la promoción del territorio que lo integra, a nivel local, como la comarca que lo acoge a nivel provincial. Si consideramos al patrimonio como apoyo para la memoria social, uno de los valores fundamentales a considerar será la presencia de sus habitantes. Al poner en primer plano la capacidad de intensificación y apropiación por parte del grupo social, este grupo pasa a ser considerado como protagonista de cualquier operación que se emprenda. De este modo, la intervención en el patrimonio tenderá al arraigo y desarrollo de la población, sobre todo de los jóvenes, evitando así su emigración.

El Proyecto se fundamenta en la necesidad de potenciar las actitudes de respeto y sensibilidad hacia nuestro rico patrimonio, del uso racional y disfrute del mismo, y éstas y otras actitudes po-



Los dólmenes de Gorafe constituyen uno de los conjuntos megalíticos más importantes de Andalucía



Un entorno de gran atractivo paisajístico y ambiental

sitivas solo se cimentarán sobre la base del conocimiento científico y sobre la comunicación.

La primera fase de actuación es la investigación y adecuación de los megalitos, tras lo cual se procedería a su puesta en valor mediante la creación de un Parque Temático Integral sobre el Megalitismo, en el que tendría sentido tanto la interpretación de los elementos arqueológicos como de los elementos naturales, así como los cambios acontecidos sobre el territorio y por ende, sobre la población. En este sentido las actuaciones previstas se centrarían en el acondicionamiento de los espacios culturales y del entorno para permitir la interpretación y la difusión de la cultura megalítica en su contexto pasado y presente con la aplicación de diferentes metodologías de carácter didáctico y pedagógico.

Para la comprensión del Parque se han creado una serie de itinerarios y rutas, marcando senderos de paso a las distintas zonas culturales y ambientales. El factor geográfico jugaría por tanto un papel esencial mediante la utilización de los diferentes hitos culturales y naturales como son el cauce del río, los barrancos, los llanos y los cerros aislados, etc. que conformarían un paisaje cultural en el que los dólmenes y el medio son piezas imbricadas en el discurso expositivo del Parque. Por ello no solo se trata de recuperar los elementos culturales: en determinadas zonas cabría recuperar los ambientes animales, vegetales y poblacionales que hicieron posible la aparición y el desarrollo de esta cultura.

En segundo lugar, se trataría de dotar al conjunto de una serie de elementos expositivos mediante el diseño y colocación de paneles informativos generales en los que se indique los diferentes ambientes naturales y rutas de acceso a los diferentes grupos de dólmenes. Con ello se pretende enmarcar al visitante en unos espacios culturales y naturales de referencia, donde se ofrezca información de detalle sobre los aspectos más singulares de cada área de visita. Esta información sobre el terreno se completaría con la edición de diferente material promocional y didáctico en diferentes soportes (prensa, videos, CD-ROM, etc.).

En tercer lugar, se pretende la creación de un Centro de Interpretación que sirva de recepción a los visitantes y como paso previo a

la visita del conjunto. Asimismo se expondrían materiales e información mas exhaustiva que no es posible ofrecer sobre el terreno. Así pues, en un inmueble en cueva destinado a tal efecto, se mostrarán mediante paneles informativos, videos, vitrinas, etc. diversos aspectos de la cultura megalítica con la finalidad de motivar al visitante.

El conjunto de medidas propuestas para la promoción del parque y del territorio son variadas, e incluyen en la actualidad la edición conjunta de una monografía en el marco de un proyecto transnacional (medida C LEADER II) con el operador turístico Sa Corona Arrubia (Cerdeña, Italia), fichas didácticas, una guía trilingüe, un CD-ROM interactivo y un video promocional, completando de esta manera las actuaciones previstas.

Los objetivos que justifican el presente proyecto de actuación para la puesta en valor del conjunto megalítico de Gorafe son la creación y fomento de empleos que aprovechan los recursos medioambientales y culturales (la necrópolis dolménica) y que generan un efecto sinérgico o de arrastre sobre otros sectores, de hecho se ha potenciado la artesanía local (esparto, madera de olivo, réplicas de dólmenes a escala efectuados en el seno de la asociación de mujeres local, repostería tradicional, embutidos etc.) y la infraestructura turística (alojamientos rurales en cuevas, habitat típico de la comarca).■

LEADER Comarca de Guadix
Plaza de las Palomas, s/n. Guadix
18500 Granada.
Telf. 958 66 50 70. Fax 958 32 71 00
E-mail: guadix@cdrtcamos.es



Las casas cueva de la comarca se están acondicionando como infraestructuras turísticas

Para la comprensión del Parque se han creado una serie de itinerarios y rutas, marcando senderos de paso a las distintas zonas culturales y ambientales



Conservar la memoria

Rafael Fernández Melgares
Mancomunidad Sierra del Segura

Poco a poco, casi sin darnos cuenta, el mundo rural está olvidando su cultura, sus tradiciones, lo que nos es más propio, para dejar paso a lo que algunos llaman modernidad. Hemos cometido el gran error de ignorar lo que realmente identifica a un pueblo y a sus gentes: nuestras raíces, que en definitiva, son nuestras señas de identidad. Pero aún podemos invertir esa tendencia. Y eso es lo que pretende la Feria de Tradiciones Populares, que se celebra cada año en el municipio de Yeste.

La Comarca de la Sierra del Segura, situada al sudoeste de la provincia de Albacete, y compuesta por los municipios de Ayna, Bogarra, Elche de la Sierra, Ferez, Letur, Lietor, Molinicos, Nerpio, Paterna del Madera, Riopar, Socovos y Yeste, no ha sido ajena a estos cambios, aunque su localización mon-

tañosa y abrupta, enclavada entre los ríos Mundo y Segura, ha dificultado la introducción de nuevas costumbres y formas de vida. Pero, si hasta hace no mucho estas formas de vida se habían conservado entre nuestra población local sin demasiadas dificultades, en los últimos 20 años los enormes cambios que se están produciendo en nuestra sociedad han puesto en peligro nuestro patrimonio cultural.

Nuestra cultura popular, nuestras costumbres, los viejos oficios, nuestra artesanía, nuestros relatos e historias, nuestras músicas, nuestro folklore... en definitiva, lo más preciado de un pueblo, sus raíces.

Por eso, la recuperación y valorización de estas costumbres se ha convertido en uno de los objetivos del Grupo de la Sierra del Segura.

A ese fin responde la organización de la Feria de Tradiciones Populares que se celebra cada año en el mes de octubre en el municipio de Yeste, en pleno corazón de la Sierra del Segura. En la feria se ha conseguido aunar patrimonio natural y cultural y se ofrece al

visitante una oportunidad atractiva y pintoresca de conocer unas formas de vida eminentemente rurales, en las que convergen la historia con las tradiciones, el buen hacer popular, la degustación y la adquisición de productos típicos y tradicionales de esta comarca, y en la que la población local es la principal protagonista con su participación activa, integrando así al visitante en la cultura y las tradiciones locales.

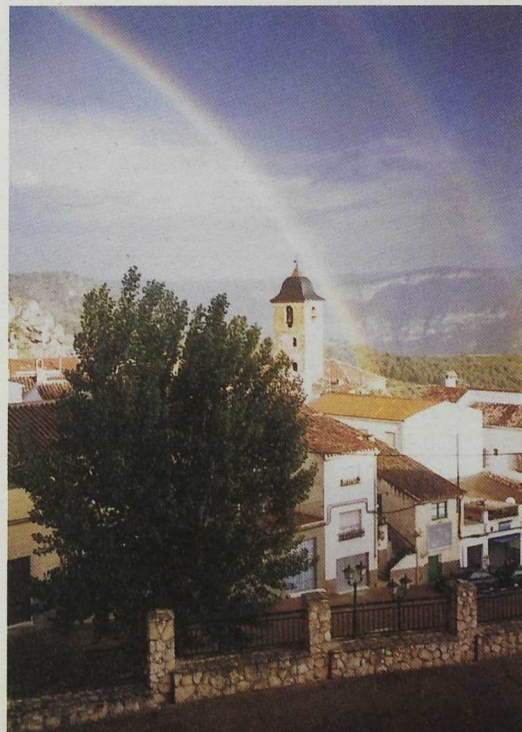
Bordadoras y aguardanteros

En la feria han tenido cabida las distintas manifestaciones culturales y tradicionales de nuestro pueblo y más específicamente:

■ La Artesanía. Los artesanos nos enseñan el encanto de un trabajo hecho con sus propias manos, reflejo de la personalidad de una tierra y de sus gentes. A la feria acuden artesanos del esparto, cestería de mimbre o sarga, hojalatería, mantas retaleras, alforjas y tapices, bolilleras, bordadoras y tejedoras, zapateros, flores secas,



En la feria tienen cabida numerosas manifestaciones culturales y tradicionales. Torraor de garbanzos.



El municipio de Yeste, en el corazón de la Sierra



Artesano del esparto en la Feria de Tradiciones Populares de Yeste

artesanos torraores y aguardanteros... y muchos otros.

■ **La Gastronomía.** Se pueden conocer las distintas manifestaciones que permiten comprender cómo la alimentación de cada lugar depende de las características del entorno. Es posible degustar platos tan variados como el ajo pringue o ajo mataero, que se comía en la tradicional matanza, los andrajos, la olla de aldea, el guiso de trigo o las migas ruleras... dulces típicos como las hojuelas, buñuelos, fritillas, flores de huevo..., así como los licores que resguardaban del intenso frío, el orujo, la mistela, el zurrapote y otros tantos.

■ **El Folklore.** La feria permite contemplar en vivo manifestaciones folklóricas representadas por nuestros grupos locales como el de "Aires Serranos".

■ **Los Oficios.** En el museo etnográfico de Yeste se muestran todos los oficios tradicionales, el herrero, el ajorador, el apicultor... y las actividades agrícolas y tradicionales como la siega, la vendimia, elaboración de pan, de aceite, la matanza para elaborar embutidos... y otros muchos que nos transportan a un pasado no muy lejano.

Una vez finalizada la II Feria de Tradiciones Populares, creemos que estamos en el camino de consolidar esta muestra cada año en el municipio de Yeste, del que nació la idea y que tanto ha trabajado y trabaja para que esta sea una realidad, para conseguir que nuestros mayores se sientan orgullosos de sus raíces, pasen el testigo a los jóvenes y permanezcan vivos en el tiempo.

Lo más gratificante de todo es comprobar que nuestros objetivos se están cumpliendo sobradamente, y así se deduce del sentir del pueblo:

"...lo popular es un como un lecho fluvial en el que se han ido sedimentando todas las grandes experiencias vitales de un pueblo. Todo se guarda y se conserva en la memoria y el sentimiento colectivo que tienen sus manifestaciones: las creencias, los mitos, las leyendas, los relatos, los romances y canciones, los miedos y las alegrías."

Hijo de artesano: *"... mi intención es aprender el oficio de mi padre para que no desaparezca, y a su vez yo lo pueda transmitir a mis hijos"*

Artesana bordadora: *"Los abuelos se acercaban con los nietos y les explicaban lo que se hacía antes. Muchos se emocionaban al ver oficios que creían olvidados y desaparecidos"*

Artesana tejedora: *"He disfrutado mucho al comprobar que la gente valora lo que hago; mi hija estaba entusiasmada viendo cómo nos preguntaban y se interesaban por nuestro trabajo"*

Participante: *"Los niños miraban atentos el desarrollo de los talleres, de las actuaciones folklóricas; estaban entusiasmados; y a mí me emocionó saber que todo lo de antaño se valora cada vez más"*

Vecino de Yeste: *"Estas cosas también las he realizado yo toda la vida y últimamente las estoy dejando de lado al creer que eran una pérdida de tiempo, pero el año que viene participaré, ¡porque esto se va a organizar el próximo año! ¿verdad?"*

¡Por supuesto! El próximo año nos reuniremos de nuevo y esperamos compartirlo con vosotros, porque estáis todos invitados. ■

Mancomunidad Sierra del Segura
Ctra. CM 412, km 230 (Cruce Yeste-Riópar)
Apdo. 38. Elche de la Sierra
02430 Albacete
Telf. 967 41 11 00. Fax 967 41 00 60
E-mail: sierrasegura@paralelo40.org

La feria ofrece al visitante una oportunidad atractiva y pintoresca de conocer unas formas de vida eminentemente rurales

La recuperación y valorización de la cultura popular es uno de los objetivos prioritarios del Grupo de la Sierra del Segura





Una ventana abierta

Asociación Grupo de Acción Local Comarca Asón-Agüera
Texto y fotos

Los recursos naturales, culturales y patrimoniales de la comarca de Asón-Agüera serán potenciados a través de una Red de Centros de Interpretación que quiere convertirse en eje de desarrollo de la actividad turística y elemento dinamizador de la comarca. Los monumentos neolíticos, la agricultura, la etnografía o las marismas son algunos de los temas que abordará esta Red de Centros.

El Grupo PRODER de Asón-Agüera ha puesto en marcha el proyecto de ejecución de una red de espacios expositivos y de interpretación del patrimonio cultural y de la naturaleza, que se ubicarán aprovechando tanto la superficie de los proyectos municipales de centros multiusos presentados al PRODER

en su día, como otros nuevos, al objeto de crear una red de difusión de los recursos de historia y naturaleza de la comarca. La actuación comprende el diseño y la ejecución de dichos espacios con expositores, paneles, equipos interactivos y otros elementos expositivos, así como el diseño de la imagen corporativa de esta red.

El presupuesto de los proyectos destinados a la valorización del patrimonio rural, patrimonio cultural y de la naturaleza asciende a 352 millones de pesetas de los cuales 50 se destinan al diseño y ejecución de los materiales expositivos que mantendrá el

efecto de red para racionalizar la oferta expositiva en los sistemas de promoción turística y la creación de puestos de trabajo indirectos. Se pretende que este proyecto sea el eje de desarrollo de la actividad turística de la comarca y un elemento dinamizador de la misma. Asimismo, se prevé que parte del material expuesto sea itinerante para acciones de intercambio cultural y promocional.

La creación de la Red de Centros tiene como finalidad potenciar los muy importantes recursos naturales, culturales y patrimoniales de la comarca de Asón-Agüera, entre los cuales destacan:

- Desembocadura del río Asón dentro de las marismas de Santoña y Noja que constituyen uno de los humedales más importantes de Europa.
- Zonas LIC: río Asón; hayedos y encinares.
- Parque Natural de los Collados del Asón.
- Cuevas y cavidades subterráneas que forman la mayor concentración de Europa.
- Parque arqueológico de Ramales de la Victoria y municipios adyacentes, que reúne la concentración más numerosa de cuevas con yacimientos prehistóricos de Cantabria.
- Yacimientos con restos neolíticos en los cordales de los municipios de Guriezo, Ampuero, Villaverde de Trucíos y Soba.
- Las obras de los maestros canteros de la comarca Asón-Agüera.
- Complejo de ferrerías para efectos navales del Real Sitio de Hoz de Marrón.
- La tradición indiana, sus palacios y casonas.
- Costumbrismo y etnografía de las zonas rurales, con especial énfasis en la montaña de Soba y la zona de Encartaciones de Cantabria.



Se pretende que este proyecto sea el eje de desarrollo de la actividad turística de la comarca





El legado de los indios, sus palacios y casonas, tendrá un espacio propio dentro de la red de centros

La denominación de los Centros y la temática que comprenderá será la siguiente:

Ecología de la cuenca del Asón, en el antiguo cuartel de la Guardia Civil, en Arredondo. Dispondrá, entre otros elementos, de un acuario relacionado con el habitat fluvial.

Actividad histórica del puerto fluvial, en la Casa del Ribero de Limpias. Con referencias al comercio de la lana, hierro, castañas ... y al tráfico con La Habana.

Taller de ecología de la marisma, en la Casa de la Cultura-Punto de observación en Voto. En él se instalará un aula de interpretación y elementos de observación en el entorno de las Marismas de Santoña.

La Red de Centros tiene como finalidad potenciar los muy importantes recursos naturales, culturales y patrimoniales de la comarca

Taller de Prehistoria. Centro de interpretación del arte rupestre, en el Complejo Cullalvera-Covalanas-Mirón, en Ramales de la Victoria. En torno a una serie de rutas guiadas se construirá un complejo de centro interpretativo que incluye, entre otros elementos, una excavación en activo en la cueva del Mirón.

Arboretum y centro de interpretación botánica, en la Ermita de San Roque en Liendo. Un itinerario apoyado en las plantaciones de especies de flora de todos los continentes.

Historia y técnicas de cantería, en las Antiguas Escuelas de Cereceda en Rasines. En él se expondrán las técnicas de trabajo en piedra y el diseño y ejecución de obras a lo largo de la historia.

Etnografía y agricultura de las Encartaciones, en las Antiguas Escuelas de Villaverde de Trucíos. Centrado en esta comarca histórica y en su peculiar agricultura y ganadería.

Población y emigración, en las Antiguas Escuelas de Valle de Ruesga. Este centro refle-

jará los movimientos de la población de la zona y se detendrá en el legado de los indios.

Monumentos neolíticos, en las Nieves, en Ampuero/Guriezo. Una aproximación a los monumentos funerarios de la comarca.

Etnografía y naturaleza del Alto Asón, en el Ayuntamiento de Soba. La riqueza etnográfica de un valle de difícil acceso con una acusada personalidad cultural.

Todos los centros de esta red cumplen una función aglutinadora y de fomento de actividades deficitarias hasta el momento en el ámbito rural en el que se instalan; y así, serán el espacio en el concurrirán las siguientes actuaciones:

- 1.- Oferta de turismo cultural
- 2.- Fomento del asociacionismo y cultura local
- 3.- Sedes de programas de formación-empleo
- 4.- Sedes de servicios a la población: atención a personas mayores y servicios de nuevas tecnologías de la comunicación.

La gestión de la Red de Centros de Interpretación se realizará a través de convenios con una Cooperativa de Trabajo Asociado de Guías del Patrimonio Cultural y Natural. La creación de esta cooperativa ha sido impulsada por el Grupo de Acción Local entre los alumnos de los cursos de formación específicos programados para este objetivo. ■

Asociación Grupo de Acción Local Comarca Asón-Agüera
Antiguas Escuelas de Udalla. Ampuero
39850 Cantabria
Telf. Fax 942 67 68 50.
E-mail: ason@cantabrianter.net



El comercio de la lana será evocado en el Centro dedicado a la actividad histórica del puerto fluvial



Buenas prácticas

AIDER-La Gomera y CIT Rural de la Gomera

Texto y fotos

El proyecto "La Gomera isla eco-lógica" engloba acciones de comunicación, educación y mejora ambiental para generar nuevos valores y nuevas actitudes a favor de la mejora del medio ambiente.

La Gomera, una de las islas más pequeñas del Archipiélago Canario, tiene una superficie de 373 kilómetros cuadrados y una población de 17.000 habitantes repartidos en seis municipios. Su relieve, conformado por profundos barrancos que discurren radialmente desde la cumbre a la costa, ha condicionado históricamente la forma de poblamiento y las relaciones socio-económicas.

En un archipiélago de amplia vocación turística, resulta estratégicamente de gran importancia impulsar las potencialidades y la multifuncionalidad del medio agrario y natural, con la conciencia de que lo rural constituye un valor en alza y no un retroceso. La calidad medioambiental en la isla es una de las condiciones imprescindibles para un desarrollo turístico diferenciado. Asumimos desde un primer momento que cualquier propuesta de desarrollo turístico que no contribuyera al desarrollo del medio rural y natural estaba de antemano condenada al fracaso.

El protagonismo de la población y el diseño organizativo "de abajo hacia arriba" se entendían igualmente claves para asegurar la eficacia y sobre todo la continuidad del trabajo de AIDER. En este sentido, en la composición del órgano de decisión del Grupo de Acción Local resulta mayoritaria la participación de asociaciones y entidades no gubernamentales.

Comunicación, educación

Como hemos dicho más arriba, la recuperación y la concienciación medioambiental es uno de los objetivos más importantes de la estrategia de AIDER-La Gomera; por esta razón hemos apoyado y participado en la financiación del proyecto "La Gomera isla eco-lógica", cuya organización corre a cargo del Centro de Iniciativas y Turismo Rural del Norte de La Gomera -una asociación sin ánimo de lucro que trabaja a favor del desarrollo sostenible en esta isla- y tiene como cofinanciadores y colaboradores a un

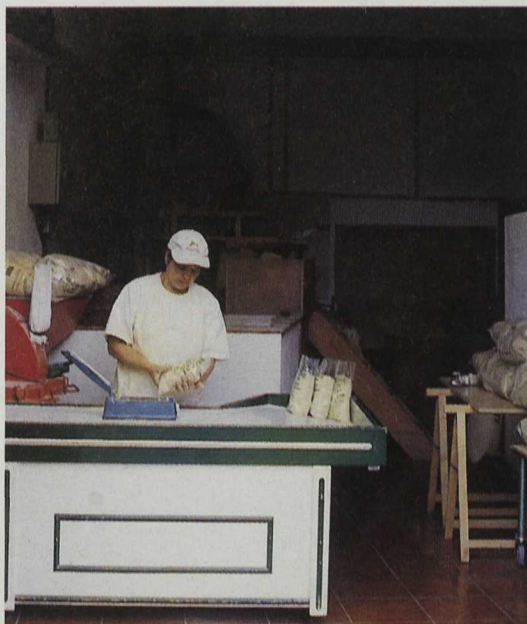


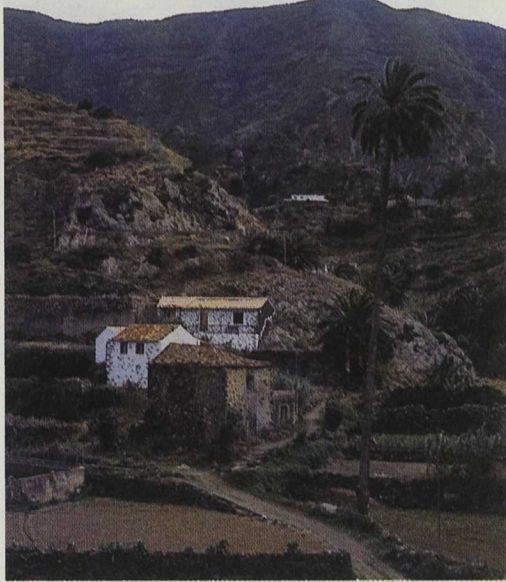
La calidad medioambiental en la isla es una de las condiciones imprescindibles para un desarrollo turístico diferenciado

Esencialmente, el territorio insular se caracteriza por la existencia de un buen número de espacios naturales protegidos, entre los que destaca el Parque Nacional de Garajonay. Igualmente destaca la huella del esfuerzo realizado por el gomero para obtener los frutos de la tierra, un espectacular paisaje agrario de gran belleza formado por la sucesión, en pendiente, de pequeñas terrazas de cultivo levantadas con muros de piedra seca.

La Asociación Insular de Desarrollo Rural de La Gomera (AIDER) ha orientado su programa de innovación rural y ecodesarrollo a la promoción socioeconómica de un sistema local basado en un diseño equilibrado entre diferentes sectores de actividad, que complementen las fuentes de ingreso y favorezcan unos recursos económicos más sólidos. Se entiende que una propuesta local encaminada a potenciar un desarrollo rural plurisectorial añade una mayor fortaleza y elimina factores de inestabilidad en un mercado definitivamente globalizado.

Es prioritario impulsar las potencialidades y la multifuncionalidad del medio agrario y natural.
Molino de gofio





Se realizará un estudio de los principales problemas ambientales de la isla y un programa de actuación

gran número de instituciones públicas y privadas de la isla.

El objetivo fundamental es conseguir que La Gomera sea mundialmente conocida, no sólo como una isla con un entorno natural privilegiado, sino por el interés de sus habitantes en la conservación de su medio ambiente, estableciendo las bases para una estrategia de desarrollo sostenible a nivel insular.

La campaña consiste de tres fases principales, que a su vez están divididas en varias sub-fases, en la cuales se integran toda una serie de acciones de comunicación, educación y mejora ambiental. Está destinada, en primer lugar, a toda la población residente en La Gomera, y en segundo lugar, a todos los visitantes de la isla. Considerando la importancia cuantitativa y cualitativa del patrimonio natural y cultural de La Gomera, esta campaña incide directamente a favor de su conservación y dirige todos sus esfuerzos a posibilitar un desarrollo sustentable para su población.

El proyecto se define como una campaña de comunicación, educación y mejora ambiental.

La educación ambiental es, básicamente, un proceso de comunicación social que, diseñado bajo estrategias y técnicas específicas, persigue:

- Transmitir conocimientos acerca de las dinámicas y problemas ambientales.
- Potenciar valores respetuosos con el entorno y el patrimonio natural y cultural.
- Promover actitudes y comportamientos desde el plano individual y colectivo a favor de la mejora del medio ambiente.

A través de un proceso de educación y comunicación persuasiva de acuerdo con el código cultural de los receptores, esta campaña persigue transmitir unos mensajes adecuados para informar y persuadir al mayor número de personas-objetivo en la adopción de una idea (La Gomera, isla ecológica) y de unas prácticas (actitudes y comportamientos favorables para lograr esa idea).

Así, esta campaña persigue no sólo la adquisición de conocimientos, sino el desarrollo de valores y el cambio de actitudes y comportamientos dirigidos a la mejora del medio am-

biente y la conservación del patrimonio natural y cultural de La Gomera.

De acuerdo con esto, la campaña incorpora tres tipos de acciones diferenciadas:

■ Acciones de comunicación ambiental; ideadas para transmitir a un gran público el mensaje global de la campaña u otros más específicos en relación a temas concretos (ahorro de agua, conservación de Espacios Naturales Protegidos, etc.). Con este objetivo se prevé el diseño y desarrollo de medios como la edición y distribución de carteles, pegatinas, bolsas de papel reciclado y algodón, inserción de anuncios publicitarios en prensa local, etc.

■ Acciones de educación ambiental; ideadas para profundizar acerca de los objetivos generales de la campaña. Para ello se procederá al desarrollo de un estudio de los principales problemas ambientales de la isla y a la elaboración de un programa de actuación basado en ejes temáticos: biodiversidad, calidad de vida, contaminación, ordenación del territorio y recursos naturales, residuos y energía, etc. Las técnicas específicas a emplear en el desarrollo de estas acciones educativo-ambientales se ajustarán en todo momento a los destinatarios concretos de cada acción y a los criterios metodológicos generales de la educación ambiental.

■ Acciones de mejora ambiental, ideadas para intervenir directamente en el entorno con el fin de mejorarlo. Nos basaremos en el estudio de los problemas ambientales y priorizaremos las actuaciones sobre los más relevantes, intentando involucrar al máximo de instituciones y personas posibles. De la estructuración progresiva de estas acciones surgirá un Programa de Voluntariado Ambiental. ■

AIDER La Gomera
Casa Cultural s/n. Vallehermoso.
38840 Santa Cruz de Tenerife.
Telf. 922 80 40 71. Fax 922 80 40 55.
E-mail: aidergomera@inicia.es



El proyecto se define como una campaña de comunicación, educación y mejora ambiental



Tradición y tecnología

Fundación Comarcal A Fonsagrada
Fotos: Manuel Fernández Gómez

Las excelentes condiciones naturales de la comarca para la obtención de productos cárnicos de calidad han sido el punto de partida de diversas acciones emprendidas por el LEADER de A Fonsagrada. La organización de la Feria del Butelo, que ya ha conocido tres ediciones, o las ayudas a la mayor empresa artesanal de la comarca son algunas de esas iniciativas.

En la Provincia de Lugo, en la Galicia interior, se encuentra la comarca de A Fonsagrada, formada por los Ayuntamientos de Baleira, A Fonsagrada y Negueira de Muíiz. La Fundación para o Desenvolvemento da Comarca da Fonsagrada, promovida por el Plan de Desarrollo Comarcal de la Xunta de Galicia, tiene su razón de ser en la necesidad de crear un ente específico que canalice la cooperación del sector público y privado, constituyéndose como un grupo de acción comarcal que tiene como objetivo fundamental la dinamización de los recursos comarcales.

castañas y bellotas, tan abundantes en los bosques autóctonos que aquí se conservan. Asimismo, el ganado vacuno es alimentado en nuestros verdes pastos, complementándose con la aportación de cereales, con lo cual la carne y los elaborados obtenidos están realizados con productos totalmente naturales y de la mejor calidad.

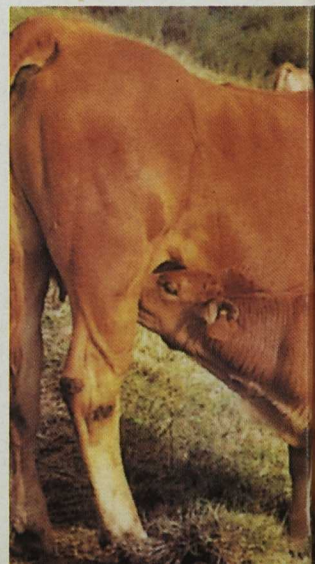
El Grupo LEADER ha subvencionado una empresa que elabora una amplia gama de productos de calidad bajo la denominación de Carne de A Fonsagrada

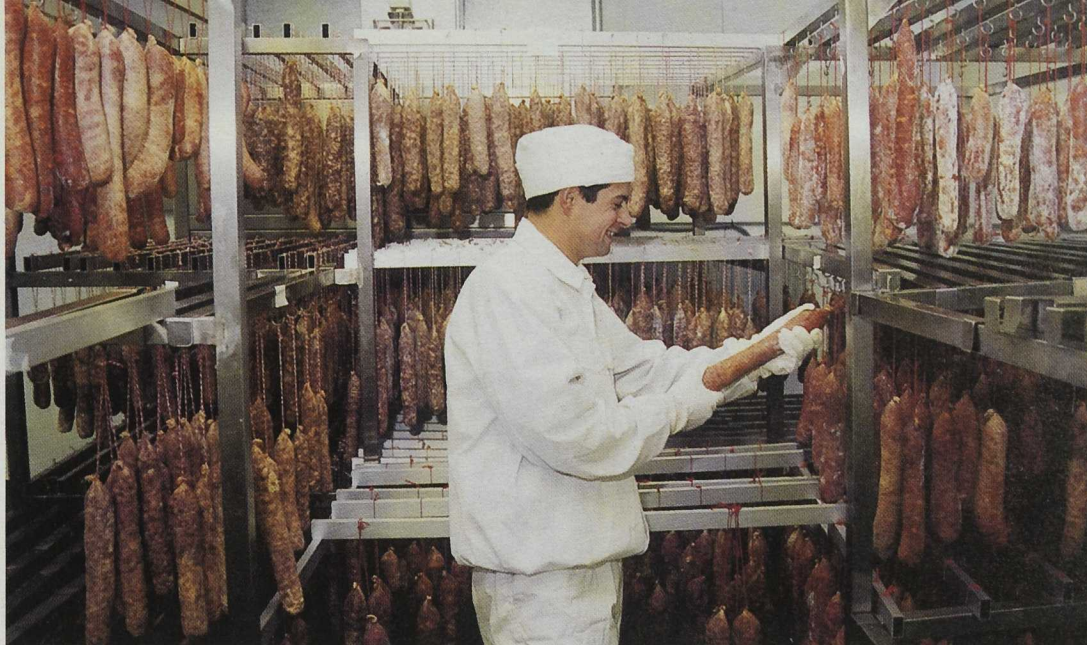
Desde el Grupo de Acción Local, siguiendo las pautas establecidas por el Plan de Desarrollo de la Comarca de A Fonsagrada, comenzamos a promocionar los productos locales de calidad, organizando diversas ferias para sensibilizar a la población. En el año 1998 se organizó por primera vez la Feria del Butelo (producto cárnico típico de la Comarca, elaborado a base de costilla de cerdo adobada), que continuó en los años 1999 y 2000, y que celebrará su IV edición durante los días 17 y 18 de febrero de 2001, con la presencia de los productores locales y exposiciones complementarias de otros productos. En cada una de sus ediciones estas ferias han contado con mayor presencia de público, propiciando así una importante divulgación y promoción de los pro-



Tradición y tecnología se unen en la empresa Manufacturas Cárnicas de A Fonsagrada, subvencionada por LEADER

La Comarca de A Fonsagrada cuenta con unas excelentes condiciones para la obtención de unos productos cárnicos de elevadísima calidad, además de otros como setas, miel, etc. Es una zona de alta montaña en la que no existe ningún tipo de contaminación; en las explotaciones ganaderas tanto la alimentación como el cuidado de la cabaña ganadera se realiza de forma natural. Así, el cerdo se alimenta a base de





La producción de porcino se centra en el cerdo celta gallego.

ductos locales, que están empezando a ser conocidos y valorados en una gran parte de España.

Recientemente se ha creado la mayor empresa artesanal de la Comarca destinada a elaborar productos cárnicos de calidad: Manufacturas Cárnicas de A Fonsagrada, S.L., y se han realizado además mejoras tecnológicas en otra pequeña empresa.

El proyecto de Manufacturas Cárnicas cuenta con el apoyo de la Iniciativa Comunitaria LEADER II, con una de las cuantías de subvención más elevadas de las aprobadas por la Fundación Comarcal, ya que para una inversión total de 85.894.501 ptas. se ha concedido una ayuda de 34.859.749 ptas. Se han creado 7 puestos de trabajo directos, y se ha generado un gran efecto inducido y demostrativo en la economía local.

Manufacturas Cárnicas de A Fonsagrada, S.L. se presenta en el mercado como una empresa moderna y activa, que basa su producción en la tradición de la Comarca de A Fonsagrada en la elaboración artesanal de productos cárnicos. Los promotores de esta empresa son un grupo de importantes empresarios, que han recuperado una amplia gama de productos de muy alta calidad para el disfrute de los paladares más exigentes, un privilegio que, hasta el momento, sólo podían disfrutar los habitantes de la zona y los visitantes.

Garantía de calidad

La empresa ya está funcionando. Cuenta con unas instalaciones modernas en las que la tecnología punta se incorpora exclusivamente al control de calidad de los productos, conservando la tradición en el manejo de los animales en las explotaciones y en la elaboración de los sabrosos embutidos y jamones. Las salas de despiece y bodegas están climatizadas, manteniendo durante todo el año la temperatura y humedad óptimas de la zona de producción. Los controles sanitarios y de calidad cumplen las más es-

trictas normas de la Unión Europea. El tratamiento de la carne incluso en la distribución, realizada con medios propios de alta tecnología, garantiza la calidad hasta la llegada al consumidor en condiciones óptimas. La conjunción de lo tradicional y lo moderno no debe ser un impedimento para la explotación y comercialización de la riqueza cárnica de zonas con nombre propio como A Fonsagrada, y así lo está demostrando esta empresa, presentando una amplia gama de productos bajo la denominación de Carne de A Fonsagrada.

La Comarca de A Fonsagrada es reconocida no sólo en la Comunidad Autónoma Gallega sino en toda España por la calidad de su ganado vacuno, especialmente la ternera, carne de maduración tardía, muy rica en proteínas, vitaminas, minerales y aminoácidos. Este producto se presenta fresco para su consumo.

La producción de porcino se centra en el cerdo celta gallego. Esta raza se está recuperando en la Comunidad Autónoma, dado que se encontraba en práctica extinción. Este tipo de cerdo presenta una carne claramente diferenciada y, aunque es desconocido para el gran público, cabe apuntar que es el tronco original de donde se derivan otras razas de porcino más cotizadas, no sólo en nuestro país sino en muchas regiones de la Unión Europea. Los elaborados cárnicos que se ofrecen son: jamones, paletillas, lacón, butelos, chorizo, salchichón, etc. ■

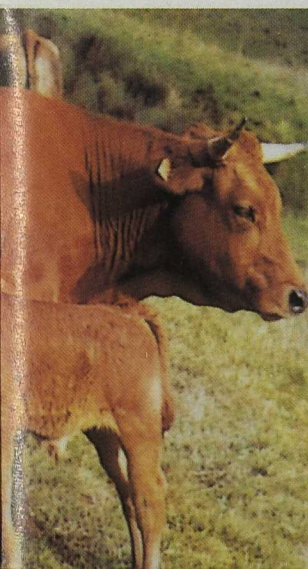
Fundación Comarcal A Fonsagrada
Ayda. de Galicia, 36 - 2º
27100 A Fonsagrada (Lugo)
e-mail: fjpn@redrural.tragsatec.es



El butelo, producto cárnico típico de la comarca, elaborado a base de costilla de cerdo adobada, uno de los promocionados por el Grupo de A Fonsagrada

Foto central:

La Comarca de A Fonsagrada es reconocida, no sólo en la Comunidad Autónoma Gallega sino en toda España, por la calidad de su ganado vacuno



Terapias para los balnearios

Asociación para el Desarrollo Rural
Integral de la comarca de Calatayud
Texto y fotos

Grupos de España, Francia y Portugal participan en un proyecto de cooperación transnacional orientado a crear una nueva imagen del termalismo en el medio rural. La creación de una oferta lúdica y turística complementaria, la mejora de los servicios y las instalaciones y la apertura hacia una nueva clientela son los objetivos del proyecto.

Los Grupos de Acción Local implicados en el proyecto de cooperación desarrollan su actividad en zonas rurales que tienen como característica común la importancia del sector termal y de las aguas minero-medicinales.

En lo que se refiere a los Grupos españoles, en la zona de actuación de Alto Palancia – Alto Mijares se localizan el Balneario de Montanejos –de titularidad pública y gestión privada- y una planta embotelladora de agua mineral. En el ámbito de actuación de A.D.R.I. Calatayud están en funcionamiento los Balnearios de Sicilia, de Serón y de la Virgen, en la localidad de Jaraba; Termas Pallarés, San Roque y Cantarero, en Alhama de Aragón, y el Balneario de Paracuellos de Jiloca, en esta localidad. Todos ellos son de titularidad privada. Desempeñan en la zona en que se ubican un decisivo papel en la generación de riqueza y en el mantenimiento de la población en los núcleos rurales cercanos.

Además de los socios españoles, participan en el proyecto los Grupos de Alto Tâmega (Portugal), como director del proyecto, y los franceses Montagne Ardechoise (Rhône-Alpes) y Volcans (Auvergne).

Pese a las diferencias entre las zonas implicadas - titularidad pública o privada de los establecimientos, orientación de los establecimientos hacia un termalismo lúdico o medicalizado - se alcanzó un consenso básico para que el proyecto de cooperación se encaminara a crear una nueva imagen del termalismo en el medio rural.

Así, se establecieron tres objetivos principales que son comunes a todos los Grupos:

- Ser capaces de atender mejor a la clientela proponiendo una mayor gama de actividades turísticas y lúdicas.
- Proponer nuevos servicios y diversificar la actividad de las termas.
- Atraer nueva clientela gracias a la puesta en práctica de medios de promoción.

A estos objetivos principales se unen otros secundarios, como la necesaria modernización de los establecimientos termales, la mejora en la calidad del trato a los clientes, nuevas vías de promoción de los establecimientos y de los territorios sobre los cuales se sitúan o la búsqueda de innovación en los tratamientos termales.

Además de las acciones comunes, juegan un papel importante las acciones individualizadas de cada GAL, que aportan la flexibilidad necesaria para que un proyecto con un número relativamente elevado de participantes pueda tener viabilidad.

Una política de calidad

De esta manera, el proyecto de cooperación se desarrolla en tres niveles diferentes: acciones comunes a todos los Grupos, acciones bilaterales y multilaterales, y acciones locales.

Las acciones comunes a todos los Grupos participantes incluyen:

- Creación de un espacio INTERNET -AQUATHERMA- En tres idiomas –español, francés y portugués- y en la actualidad en fase de elaboración de los contenidos; la fecha prevista de puesta en servicio es el 1 de Junio de 2.001.

El sitio INTERNET estará compuesto de la página principal con el logotipo y la opción del



Proponer nuevos servicios y diversificar la actividad de las termas es uno de los objetivos del proyecto. Termas Pallarés, Alhama de Aragón

idioma, la presentación de las cinco regiones termal y de cada una de las estaciones termal con sus instalaciones, servicios etc., la presentación de indicaciones terapéuticas, formularios de información...

■ Organización de seminarios en los años 1999 y 2.000.

En un segundo nivel se sitúan las acciones bilaterales y multilaterales, que se han diseñado tras analizar los intereses y necesidades de cada Grupo. Se incluyen en ellas:

■ Acciones de promoción de las estaciones termal. Es una acción en la que intervienen todos los participantes. Ya se ha diseñado el logotipo común y se ha procedido a la recogida de la información de cada una de las zonas.

■ Puesta en común de una política de calidad en los balnearios. Se trata de definir una norma de clasificación – estándares de calidad – que permitirá a los establecimientos termal efectuar un diagnóstico de su funcionamiento y de los servicios que prestan. Sobre la base de una carta estándar de calidad común, cada balneario establecerá de forma voluntaria y en función de su situación unos parámetros de calidad a cumplir en su funcionamiento. El objetivo final sería la aplicación de las normas ISO. Participan en esta acción Alto Palancia, Calatayud y Montagne Ardechoise.

estaciones termal, personal médico y técnicos-. En la actualidad se encuentra en fase de elaboración de las fichas técnicas. Participan en esta acción Volcans, Alto Tamega y Montagne Ardechoise

■ Estudio sobre aguas termal. Elaboración de un estudio sobre todas las posibles formas de utilización y rentabilización de las aguas termal que será puesto a disposición de todos los Grupos participantes. En la acción intervienen Alto Tamega y Montagne Ardechoise.

■ Formación. Se trata, mediante el intercambio de experiencias, de establecer los medios para proporcionar a los habitantes del medio rural una formación cualificada para que puedan ocupar un puesto de trabajo en los establecimientos termal. Al efecto se trata de establecer un modelo de formación común mediante la participación de expertos de las zonas implicadas. Los Grupos de Montagne Ardechoise y Calatayud intervienen en esta acción.

Finalmente, junto a las acciones bilaterales y multilaterales están previstas acciones puramente locales destinadas a reforzar el proyecto transnacional sobre el territorio.■

ADRI Calatayud
Rúa de Dato, 10. Calatayud
50300 Zaragoza
Tel. 976 88 72 23. Fax 976 88 72 15
E-mail: adri.calatayud@jet.es

La modernización de las estaciones termal es un requisito imprescindible para crear una nueva imagen. Balneario Sicilia, Jaraba

El proyecto de cooperación se encamina a crear una nueva imagen del termalismo en el medio rural

■ Modernización de estaciones termal. Creación de un nuevo programa de tratamientos termal. Tras un diagnóstico del estado actual de las estaciones termal en cuanto a los tratamientos que prestan, estado de sus instalaciones, posibilidad de ofrecer nuevos servicios y clientela potencial de éstos, se tratará de establecer un nuevo programa de tratamientos acorde con los resultados de la investigación, adaptable a todos los establecimientos termal y a la clientela potencial a la que irían dirigidos.

En estos momentos se está en la fase de diagnóstico previo y se prevé que la acción este finalizada en mayo de 2.001. Los Grupos participantes son Montagne Ardechoise, Calatayud y Alto Palancia.

■ Transferencia de tecnología. Se trata de dar a conocer la práctica de cada estación termal mediante la elaboración de fichas técnicas. El objetivo primordial que es el intercambio de conocimientos y prácticas se complementará con intercambios de personal – directores de las



Haciendo territorio

La revolución más importante de los programas de desarrollo rural en Castilla La Mancha reside, ahora que finaliza el segundo período de aplicación de estos programas, en las ideas que han suscitado y siguen suscitando dentro del medio rural; en la labor de reflexión que han generado en un buen número de personas que estaban pensando en abandonar sus pueblos por falta de expectativas, y han decidido quedarse.

Isidro Hidalgo Arellano*

Región interior fuertemente despoblada (21,6 hab./km²), con 1.712.500 habitantes que viven en 914 municipios, Castilla-La Mancha se caracteriza por una estructura poblacional marcadamente rural.

Aunque a partir de 1991 ha pasado a ser una Comunidad Autónoma con un saldo migratorio ligeramente positivo, la descapitalización humana que ha sufrido Castilla-La Mancha durante la segunda mitad del siglo XX se ha constituido en el principal problema del medio rural, dejando profundas secuelas: la emigración de jóvenes y personal capacitado ha conducido a fuertes carencias en los cuadros técnicos y financieros. Buena parte de la sociedad rural castellano-manchega

ha quedado así semiparalizada en unas estructuras y actividades poco dinámicas, basadas en la actividad agrícola que, a su vez, se sostiene en buen número de casos por las inyecciones financieras de Bruselas.

En efecto, salvo algunas comarcas, el medio rural tiene como eje principal la actividad agrícola, que absorbe hoy en día

el 12,1% del PIB regional, más del doble de peso que la media nacional.

A las deficiencias estructurales que caracterizan nuestro medio rural, hay que sumar un deficiente diseño de la red de comunicaciones, que arrastra esta Comunidad Autónoma a causa de la política de desarrollo que se ha aplicado tradicionalmente en España.

Sin embargo, en este contexto aparentemente tan dramático estamos asistiendo a una silenciosa revolución del medio rural ligada a una concepción reflexionada y madurada dentro del mismo, con un marcado carácter dinámico, que

se ha comportado de forma expansiva en los últimos diez años. El inicio de la misma coincidió con la iniciativa LEADER en seis comarcas: Manchuela (AB), Sierra del Segura (AB), Campo de Calatrava (CR), Serranía Media (CU), Alcarria (CU) y Molina de Aragón (GU).

El éxito que tuvo LEADER en las comarcas de la región donde se llevó a cabo, desembocó en la aplicación de los 27 programas actuales. Éstos son gestionados por 14 Grupos de Acción Local PRODER y 13 Grupos de Acción Local LEADER II.

La siguiente tabla refleja por sí misma no sólo la aceptación y la repercusión de LEADER y PRODER en Castilla-La Mancha, sino también su continuidad en la región:

	LEADER I	LEADER II y PRODER	LEADER + y PRODER II
Grupos	6	27	28
Municipios	18'8%	68%	95%
Población	15'7%	43%	68'7%
Inversión Prevista	5.740	32.907	45.000
Inversión Final	8.431 (123'8%)	45.666 (138'8%)	

Pero la verdadera revolución no está en estas cifras, ya de por sí muy positivas, ni siquiera en la masiva convocatoria que han generado los nuevos programas LEADER+ y PRODER II. La revolución más importante de estos programas de desarrollo rural está, ahora que finaliza el segundo período de aplicación de estos programas y tenemos suficiente experiencia para verlo, en las

* Jefe del Servicio de Promoción y Desarrollo. Dirección General de Desarrollo Rural Consejería de Agricultura y Medio Ambiente Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.



La mayoría de los Grupos son auténticos dinamizadores sociales en su territorio.

Foto: Joaquín Guíjarro

Se han puesto en marcha programas de educación medioambiental a través de los Colegios y las Asociaciones de Padres de Alumnos



ideas que han suscitado y siguen suscitando dentro del medio rural, en la labor de reflexión que han generado en un buen número de personas que estaban pensando en irse a diferentes ciudades por falta de expectativas, y han decidido quedarse. Este hecho, constatado con los diferentes gerentes de desarrollo de la Administración y de los Grupos de Acción Local, es fundamental para el medio rural de la región.

Dinamizadores sociales

Junto a este fenómeno, algunos Grupos de Acción Local se han convertido en verdaderos colaboradores de la Administración en el diseño de la política agraria regional, como es el caso de la creación de la D.O. Manchuela, la elaboración del Plan Estratégico del Champiñón, o el diseño de Planes de Ordenación de los Recursos Naturales en espacios incluidos en la Red Natura 2000; la mayoría de Grupos de Acción Local son auténticos dinamizadores sociales en su territorio, y verdaderos referentes de la población rural a la hora de realizar cualquier gestión administrativa, no sólo de desarrollo rural. Algunos Grupos de la región han movido a la población de su territorio y se han ganado plenamente su confianza, han conseguido coordinar a los agentes locales y hacerlos participar de forma integrada en la solución de la problemática de su zona. En palabras de los Grupos, "estamos haciendo territorio".

Con el fin de valorar este fenómeno, el Instituto de Desarrollo Regional de la Universidad de Castilla-La Mancha está analizando la repercusión económica y poblacional en las diferentes comarcas donde se han aplicado LEADER, LEADER II y/o PRODER.

Sin esta reflexión endógena no hubieran surgido ideas que, aunque en ocasiones no hayan sido innovadoras en sentido estricto, sí lo son en el territorio donde se han llevado a cabo con éxito. Estas iniciativas se han desarrollado en función de las necesidades y peculiaridades de la zona, pero algunas han sido verdaderos proyectos piloto que se van a implantar a escala regional. Se indican algunas:

■ Viveros de empresas en naves pequeñas (200 m²) pero totalmente equipadas en instalaciones, arrendadas a bajo precio, que han permitido la instalación de trabajadores por cuenta propia, activando la economía local

■ Diversificación de actividades, como la creación de un aeródromo deportivo, integrado en competiciones de escala nacional, combinado con cabañas rurales para el alojamiento durante y fuera del período de competición

■ Empresas agroalimentarias, en algunos casos fundadas y gestionadas totalmente por mujeres, que elaboran sólo productos de agricultura ecológica, y han diseñado redes comerciales a escala nacional

■ Programas de educación medioambiental a través de los Colegios y las Asociaciones de Padres de Alumnos, desarrollados como actividades extraescolares, en zonas con demostrada conciencia medioambiental

■ Recuperación de espacios degradados, como es el caso de la creación de un área recreativa a partir de los restos y túneles de una mina de hierro abandonada; se ha combinado con visitas a parajes muy interesantes y la instalación de un museo etnográfico dedicado a la minería, aprovechando los túneles y galerías de la antigua mina

■ Ofertas turísticas integrales: alojamiento y hostelería rural, rutas turísticas y actividades culturales que incluyen representaciones teatrales, en torno a la figura de D. Miguel de Cervantes; combinación de cabañas de turismo rural con Aulas de la Naturaleza

■ Creación de inventarios que han desembocado en Sistemas de Información Geográfica de recursos locales que ya se están aprovechando en el diseño de los nuevos programas LEADER+ y PRODER II

■ Equipamientos y servicios que han conseguido fijar la población, como electrificación de fincas, creación de centros de día y residencias para mayores, cooperativas de taxistas que se han organizado para desplazar universitarios durante la semana y turistas durante el fin de semana, cubriendo servicios anteriormente mal atendidos

■ Recuperación de empleos ancestrales a punto de desaparecer mediante la restauración de talleres, combinada con programas de formación de artesanos que, como en el caso de la restauración de órganos de iglesia, están teniendo más demanda de la que pueden absorber

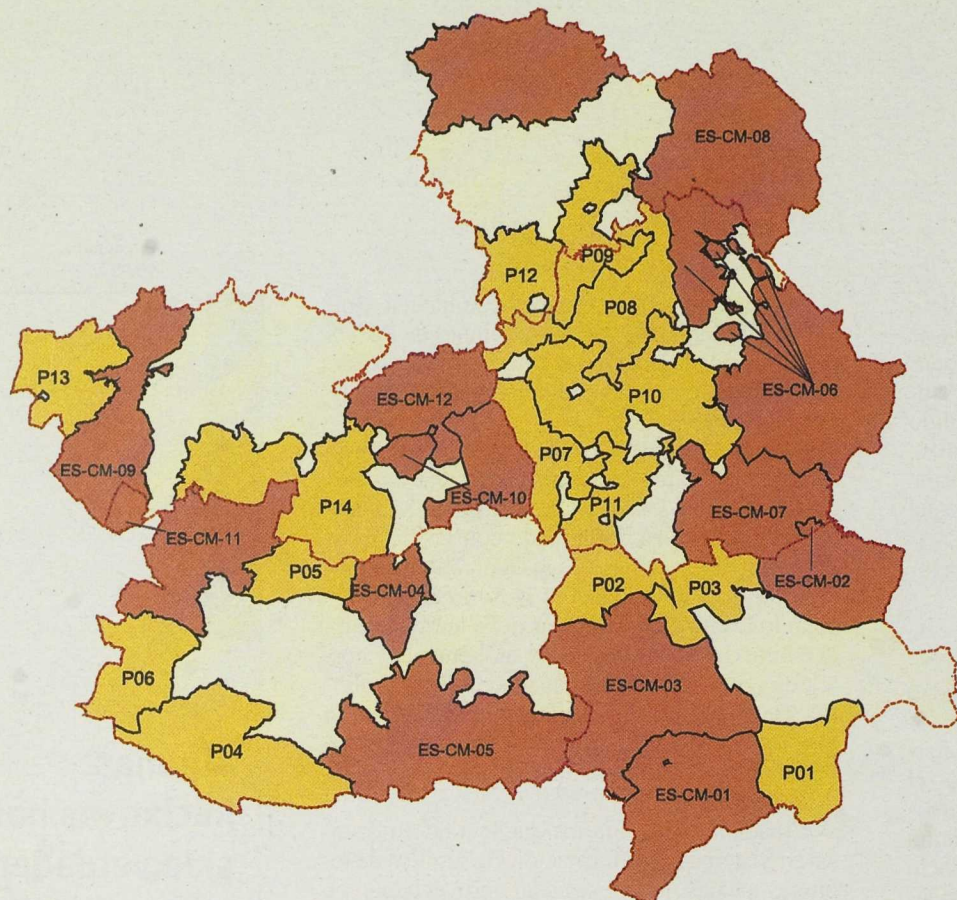
■ Red de museos: etnográficos, como el anteriormente citado de la minería; históricos, como el que gira en torno a la Orden de los Dominicos; temáticos, como el del juguete.

A escala regional es importante destacar la labor de CEDERCAM (Asociación que engloba a la mayoría de Centros de Desarrollo Rural de la Región), centrada no sólo en el intercambio de información y experiencias, sino en la generación de ideas y en el logro de economías de escala para sus socios. Buenos ejemplos de su actividad son la creación de una Intranet y una red

Algunas iniciativas han sido verdaderos proyectos piloto que se van a implantar a escala regional



El sector turístico se ha potenciado con ofertas integrales que incluyen alojamiento y actividades



 Limite Provincial
 Grupos LEADER II
 Grupos PRODER

GRUPOS LEADER II

ES-CM-01	SIERRA DEL SEGURA
ES-CM-02	LA MANCHUELA
ES-CM-03	MONTIEL Y SIERRA DE ALCARAZ
ES-CM-04	COMARCA DE DAIMIEL
ES-CM-05	JABALON
ES-CM-06	SERRANIA DE CUENCA
ES-CM-07	MANCHUELA ALTA
ES-CM-08	SEÑORIO DE MOLINA
ES-CM-09	TALAVERA, LA JARA Y SIERRA DE SAN VICENTE
ES-CM-10	DULCINEA
ES-CM-11	CABAÑEROS
ES-CM-12	SIERRA NORTE DE GUADALAJARA
ES-CM-13	DON QUIJOTE

GRUPOS PRODER

P01	CAMPOS DE HELLIN
P02	MANCHA CENTRO
P03	MANCHA DEL JUCAR
P04	ALCUDIA Y SIERRA MADRONA
P05	ESTADOS DEL DUQUE
P06	MONTE SUR
P07	SANTIAGO
P08	ALCARRIA CONQUENSE
P09	ENTREPEÑAS Y BUENDIA
P10	MANCHA CONQUENSE
P11	EL ZANCARA
P12	SUR DE GUADALAJARA
P13	CAMPANA DE OROPESA
P14	MONTES DE TOLEDO

de videoconferencia, junto al Observatorio de Empleo del Medio Rural, que está analizando el mercado laboral a escala municipal.

Ingeniería financiera

Frente a estos importantes y originales éxitos, en pro de la objetividad y a fin de buscar soluciones, se han detectado algunos problemas en la aplicación de LEADER II y PRODER:

■ Algunos territorios han tenido muchas dificultades en generar ideas y dinamizar su población. No podemos olvidar zonas que combinan su aridez con un fuerte despoblamiento, lo que significa una falta de recursos de todo tipo: agrícolas, naturales y humanos. La OCDE se plantea el éxito de cualquier programa de desarrollo cuando la densidad de población es menor de 6 habitantes/km². En esta Comunidad Autónoma existen zonas en las que quizá debiera pensarse en diseñar programas basados en infraestructura y fijación directa de población capacitada, que más tarde posibiliten la aplicación de estrategias más en consonancia con los programas de desarrollo rural actuales. Pero no parece que la política de desarrollo europea haya previsto esta situación.

■ La dificultad de financiación de los promotores genera un enorme retraso en la aplicación de las iniciativas y un gasto financiero demasiado grande para algunos inversores, que acaban por renunciar a la realización de sus proyectos. Basta con decir que a 30 de junio de 2000, la certificación de fondos públicos de LEADER II y PRODER estaba sólo al 49,2 y 33,3%, respectivamente. Es el ya conocido problema de la pescadilla que se muerde la cola: hasta que no se paga no se puede certificar, pero si no se certifica, no se pueden solicitar los anticipos y saldos a Bruselas. Este problema se acentúa en el nuevo

período de programación, ya que se ha adoptado en la Unión Europea la senda de Berlín y el Reglamento (CE) 1260/99 establece penalizaciones por incumplimiento de las anualidades programadas.

■ Los Grupos de Acción Local se quejan de la carga administrativa que soportan. Aunque es cierto que los Grupos no son Administración en el sentido estricto y, por lo tanto, no están habituados a la excesiva formalidad administrativa, el problema es más grave de lo que aparenta cuando se observa que esa carga paraliza la imaginación y la dedicación al desarrollo de los cuadros técnicos en algunos Grupos de Acción Local.

Para salir al paso de esta problemática, se está colaborando junto a CEDERCAM en el diseño de un sistema de ingeniería financiera. Por otro lado, para la aplicación de LEADER+ y PRODER II, la Dirección General de Desarrollo Rural ha propuesto el sistema de subvención global, al amparo del artículo 27 del Reglamento (CE) 1260/99, para que los Grupos dispongan de fondos con rapidez y sin gastos financieros. De esta forma se espera, por un lado, acelerar la ejecución de los programas y, por otro, que los técnicos en desarrollo, tanto de la Administración, como de los Grupos de Acción Local puedan centrarse en la generación de ideas y en la dinamización social de su territorio, sin dedicar excesivo tiempo a las formalidades de gestión.

A modo de conclusión, quizá en futuro habrá un cambio de orientación en las políticas estructurales españolas, tradicionalmente basadas en polos de desarrollo en torno a núcleos industriales porque ¿no es cierto que en algunos territorios la población ha demostrado con LEADER y PRODER saber gestionar recursos financieros con éxito?.

LOS SERVICIOS A LA POBLACIÓN EN EL DESARROLLO RURAL

■ Organiza: Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER Cehegin, Murcia. LEADER Noroeste de Murcia
17 y 18 de enero de 2001
Tel: 91 444 91 70
Fax: 91 444 92 34
E-mail: leader@redrural.tragsatec.es

CASATUR 2000-2001

■ Organiza: Asociación de Casas de Turismo Rural de las Tierras de Jiloca y Gallocanta (Zaragoza)
Zaragoza
28 y 29 de enero de 2001:
Elaboración de productos del cerdo en Herrera de los Navarros
17 y 18 de febrero de 2001:
Elaboración de productos del cerdo en Used
3 y 4 de febrero y 30 de junio y 1 de julio de 2001: Elaboración de pastas y pan de forma artesanal en Anento.
Tel: 976 80 09 69

II TRAVESÍA EN GLOBO CUATRO VALLES

■ Organiza: PRODER Cuatro Valles
Vegacervera (León)
1 al 4 de marzo de 2001
Tel: 987 30 75 37
E-mail: alisios@bornet.es

FITUR CONGRESOS

29 y 30 de enero de 2001

FITUR 2001

■ Organiza: IFEMA Madrid
31 de enero al 4 de febrero de 2001
Tel: 91 722 50 00
Fax: 91 722 57 87
E-mail: fiturcongresos@ifema.es
Web: www.fitur.ifema.es

FESTIVAL DE LAS GRULLAS (PROYECTO GRUS)

■ Organiza: ADRI Daroca-Calamocha-Monreal del Campo
Laguna de Gallocanta, Zaragoza
3 al 11 de febrero de 2001
Tel: 976 80 12 86
Fax: 976 80 12 86
E-mail: daroca@adri.es
Web: www.adri.es

JORNADAS VIAS VIVAS

■ Organiza: Asociación Vías Vivas y Antena Regional de Castilla y León
Unidad Española del Observatorio Europeo LEADER
Aguilar del Campoo (Palencia).
9 de enero de 2001
Tel./fax: 979 87 04 81
E-mail: adempe@arrakis.es

EL RÍO COMO RECURSO DE DESARROLLO

■ Organiza: Grupo PRODER
Asón-Agüera
Comarca de Asón-Agüera
Marzo de 2001
Tel: 942 67 68 50
Fax: 942 67 69 41
E-mail: ason@cantabriainter.net
Web: www.cantabriainter.net/ason

FERIA INTERNACIONAL DE MEDIO AMBIENTE

■ Organiza: Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP),
Ministerio de Medio Ambiente, Gobierno País Vasco
Bilbao
27 de febrero al 2 de marzo de 2001
Web: www.feriaint-bilbao.es/certámenes/proma/index.html

II JORNADAS SOBRE GESTIÓN CINEGÉTICA

1 al 3 de febrero de 2001

V JORNADAS MUJERES EN ACCIÓN

1 y 2 de marzo de 2001

■ Organiza: LEADER Almazán (Asoc. ADEMA)
Almazán, Soria
Tlf: 975 30 15 31
Fax: 975 30 17 61

II PREMIO DE MEDIO AMBIENTE DE JAÉN

■ Organiza: Diputación de Jaén
Jaén
5 de abril de 2001
Tel: 953 24 80 56
Fax: 953 24 80 10
E-mail: emoreno@promojaen.es

II SEMANA DE EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL

■ Organiza: Asociación Española de Evaluación de Impacto Ambiental
Madrid
23 al 27 de abril de 2001
Tlf: 91 373 10 00
Fax: 91 373 71 58
E-mail: info@eia.es
Web: www.eia.es

UNIVERSIDAD DE VALENCIA DIPLOMA DE ESTRATEGIAS Y ELEMENTOS PARA UN DESARROLLO SOSTENIBLE

■ Valencia, Formación a distancia
1 de agosto al 31 de octubre de 2001
Tlf: 96 351 06 63
Fax: 96 351 28 18
E-mail: formacion.adeit@uv.es
Web: www.adeit.uv.es

IV JORNADAS CIENTÍFICAS DE INVESTIGACIÓN SOBRE PERSONAS CON DISCAPACIDAD "APOYOS, AUTODETERMINACIÓN Y CALIDAD DE VIDA"

■ Organiza: Universidad de Salamanca, Instituto Universitario de Integración en la Comunidad, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
Salamanca
14 al 17 de marzo de 2001
Tel: 923 29 46 17
Web: www.usual.es/inicio/jornadas.htm

V REUNIÓN NACIONAL DE LA COMISIÓN DE PATRIMONIO GEOLÓGICO DE LA SOCIEDAD GEOLÓGICA DE ESPAÑA

■ Organiza: Sociedad Geológica de España
Molina de Segura, Murcia
16 al 19 de mayo de 2001
Tel: 968 36 74 52
Web: www.um.es/VReuniónCPG

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA CURSO DE POSTGRADO: GESTIÓN DE DESARROLLO RURAL

■ Huesca
10 de enero al 31 de mayo de 2001
Tlf: 974 23 93 00
Fax: 974 23 93 92
E-mail: mlhernan@posta.unizar.es

UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA TITULACIÓN SUPERIOR EN DESARROLLO RURAL

■ Córdoba
Septiembre - octubre 2001
Tlf: 957 21 84 22
Fax: 957 21 85 39
E-mail: es2desem@uco.es
Web: http://www.uco.es/grupo/edr

Agenda

La sección
Agenda anuncia
algunas de las
convocatorias
más relevantes
para los
próximos
meses y está
abierta a la
colaboración
de todos los
Grupos

Suyo, vuestro, nuestro

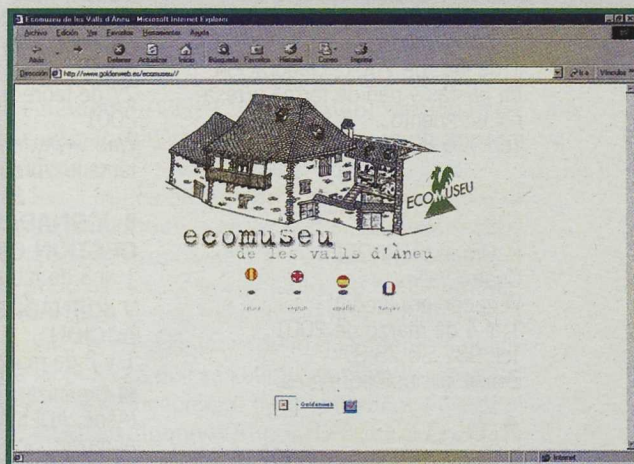
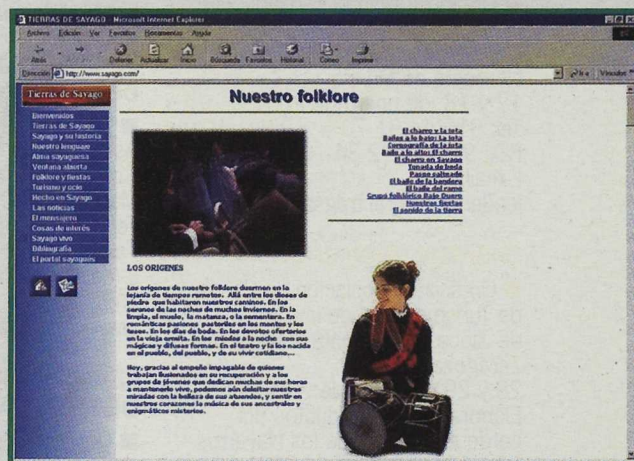
El patrimonio cultural –tema al que en este número dedicamos la sección En Portada– es objeto de atención en numerosas páginas y sitios de Internet. De nuestra búsqueda por la red, destacaríamos las siguientes direcciones:

Encontramos fundaciones y asociaciones para promoción o defensa del Patrimonio como <http://www.aegpc.org> – de la Asociación Española de Gestores del Patrimonio Cultural, formada por gestores profesionales al servicio de entidades públicas y privadas de todo el territorio nacional en la que muestran sus reglamentos, código deontológico, publicación de un boletín en papel y otro digital mensual. En <http://mural.uv.es/acopah> Asociación para la conservación del Patrimonio Histórico o en <http://www.fundpatri.com> Fundación del Patrimonio histórico de Castilla-León se recoge información sobre su organización y secciones dedicadas a obtención de ayudas, legislación y enlaces con sitios muy interesantes. Los cursos ocupan otra zona de interés, y fundaciones como Ortega y Gasset <http://ortegaygasset.es> organizan cursos sobre este tema.

Hay también páginas institucionales de patrimonio arquitectónico, cultural o natural: <http://www.gencat.es/mediamb/pn-e.htm> de la Generalitat de Cataluña con información sobre legislación, bases de datos, publicaciones, evaluación de impacto ambiental... o <http://www.aragon.net> del Gobierno de Aragón en el que hay enlaces a cada una de las diputaciones y a los municipios. Y otras como la de Ciudades Declaradas por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad (<http://www.ciudadespatrimonio.com>) aunque la mayoría de estas ciudades tienen una página propia. También existen páginas sobre el Patrimonio Nacional (<http://www.patrimonionacional.com>) y del Ministerio de Educación y Cultura (<http://www.mcu.es>)

Algunos sitios Web incluyen rutas culturales, con descripciones y enlaces con los pueblos que integran los itinerarios y que tienen un patrimonio relevante como la Ruta de la Plata, el Camino de Santiago o las cañadas Reales de la transhumancia. (<http://member.es.tripod.de/caminante>)

Muchas páginas hablan del patrimonio local tanto arquitectónico –museos, casas solariegas, antiguos molinos– como natural; otras se detienen en el folklore popular, en las fiestas y tradiciones. Algunas de ellas son de Grupos de Acción Local, ayuntamientos e



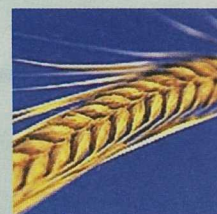
incluso hay páginas personales que describen viajes o pueblos. Podréis encontrar algunos ejemplos en: <http://www.aldeanueva.org>, del ayuntamiento de Aldeanueva del Campo (Cáceres), con una pequeña reseña histórica, patrimonio, lugares de interés, fiestas y tradiciones, etc. www.larioja.org/clavijo del ayuntamiento de Clavijo, con información de su heráldica, fauna, flora, monumentos y rutas locales. La página del Museo do Pobo Galego www.museodopobo.es incorpora secciones sobre sus salas, exposiciones y las actividades que realiza.

Finalmente, muchos de los Grupos LEADER II y PRODER tienen secciones sobre cultura, historia, folklore y patrimonio de la comarca. Podéis enlazar con ellas a través de nuestra dirección <http://redrural.tragsatec.es>

AGROVEGA

2001

II FERIA DE DESARROLLO RURAL
DE LA VEGA DEL GUADALQUIVIR



www.agrovega.com

1-2-3-4 Febrero - 2001- LORA DEL RÍO - SEVILLA - ESPAÑA

Organiza:



Exmo. Ayto.
Lora del Río



AGROVEGA 2001

Colabora:



Exmo. Ayto.
Peñaflor



Exmo. Ayto.
Alcolea del Río



Exmo. Ayto.
Vva. del Río y Minas



Asociación Comarcal
"Gran Vega de Sevilla"
PRODER



SODEL
Sociedad de
Desarrollo
Económico Lore

Información:

Tlf.: (0034) 955803514

Fax: (0034) 955802958

e-mail: secretario@agrovega.com



F. P. Chaumeton

FLORA MEDICINAL (1814)
LIMONERO

UNIDAD ESPAÑOLA DEL
OBSERVATORIO EUROPEO LEADER